

LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de
JEAN RIVARD
Défricheur et Economiste

DIEU

ET PATRIE

Rédaction et Administration
A Plessisville, P.Q.,
Comté Mégantic.

Quinzième Année — No. 19

Imprimé à Ste-Marie de Beauce Rédaction et administration à Plessisville

Jeudi 30 juillet et 6 août 1959

Jean-Paul HOUDE, Dir-Prop.

La Grande Fête Mariale du 15 août prochain à Plessisville

Comme nous l'avons annoncé dans nos éditions précédentes, les paroisses de St-Calixte et Notre-Dame de Fatima de Plessisville organisent encore cette année une grande démonstration mariale pour le 15 août prochain, jour de la fête de l'Assomption.

Cette fête mariale s'étendra à toute la région de Plessisville, car l'on invite tous les paroissiens des environs à prendre part à la procession aux flambeaux, et on demande aux industries et aux associations qui le peuvent de présenter leur Madone. Nous sommes heureux d'annoncer que plusieurs comités dont nous publions la liste dans une autre colonne, sont déjà à l'œuvre pour assurer le succès de cette démonstration.

Le ralliement se fera à l'église St-Calixte à 8 heures et la procession aux flambeaux suivra les rues Des Erables, Savoie et S-Edouard jusqu'à l'église de Fatima où aura lieu l'extérieur une apothéose mariale. En plus d'une trentaine de madones présentées par les industries et les associations, les organisateurs veulent présenter cette année quelques apparitions de la Ste-Vierge, sous forme de tableaux vivants.

La ligue Catholique Féminine, la ligue du Sacré-Cœur de Fatima, Les cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc, les Filles d'Isabelle, les Syndicats Catholiques, les Ambulanciers St-Jean et plusieurs autres organisations de Plessisville collaboreront au succès de cette grande fête mariale que l'on veut répéter

chaque année à la même date. La fanfare de Plessisville va aussi présenter son concours. Rappelons ici que grâce à la générosité de la population on élèvera bientôt près de l'église de Fatima une réplique de la grotte des apparitions de Fatima, où l'on pourra se rendre prier la Vierge au cours de la belle saison.

Dans notre édition de la semaine prochaine, nous publierons plus de détails sur le programme de cette démonstration. D'ici le 15 août on demande de prier pour le succès de cette fête mariale et une invitation spéciale est faite à nos malades pour demander à la Sainte-Vierge d'accorder une température idéale.

Les pèlerinages des paroissiens de Laurierville à Notre-Dame du Cap et à Beauvoir

Dimanche, le 19 juillet, 45 paroissiens de Laurierville se rendirent au Sanctuaire national de Notre-Dame du Cap pour la nuit de prières. Mgr. Georges-Edouard Demers et M. l'abbé Bernard Mercier accompagnaient les pèlerins.

Samedi dernier le 25 juillet plus de 25 paroissiens ont participé au pèlerinage organisé par les cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc de Laurierville au sanctuaire du Sacré-Cœur de Beauvoir. Ils ont également visité la ville de Granby et le zoo.

Dès le départ de la reine, lancement du film sur sa visite

Moins de 48 heures après le départ du couple royal, le film **UN FLEUVE SOUVERAIN** est déjà en distribution dans les cinémas.

Moins de 48 heures après le départ de Halifax de la reine Elisabeth et du prince Philippe, soit le 3 août, le documentaire **UN FLEUVE SOUVERAIN**, produit par l'Office national du film à l'occasion de l'inauguration de la Voie maritime du St-Laurent, sera mis en distribution dans les salles de cinéma du Canada et des États-Unis.

C'est ce que signalait aujourd'hui M. Guy Roberge, président de l'Office, et M. A. Harrison, directeur général des ventes de la 20th Century-Fox Film Corporation à New York. Cette société assurera la distribution canadienne et internationale de ce documentaire en couleurs de 30 minutes, qui a été produit simultanément en anglais et en français.

UN FLEUVE SOUVERAIN est un panorama du pays tel qu'il apparaît au couple royal qui, à bord du yacht "Britannia" remonta le fleuve St-Laurent, de Gaspé à la tête des Grands-Lacs. Le documentaire rend également quelques scènes des cérémonies d'inauguration de la Voie maritime auxquelles participèrent la reine, le président Eisenhower et le 1er ministre Diefenbaker. Et enfin des images inédites du couple royal, filmées par les cinéastes de l'ONF qui accomplirent le voyage à bord du "Britannia".

ENCOURAGEZ
NOS ANNONCEURS

et M. Mme Emile Bibeau, et Henri Bibeau.
M. et Mme Philibert Landry, leurs filles, Francine, Louise, M. et Mme Antonio Routhier, leur fils Jean-Guy de Victoriaville, se rendaient à Mont-Joli et ils ont aussi fait le tour de la Gaspésie la semaine dernière.

Va-et-vient à Lyster

M. et Mme Edouard Turcotte sont de retour d'un voyage en Gaspésie. Ils ont fait le voyage en auto accompagnés de leurs fillettes Ghislaine et Claire.

M. le Dr et Mme B. Labrecque et leurs enfants sont allés passer une semaine de vacances à Val Barrette dans le nord de Montréal.

M. le Notaire et Mme G. Mercier, leur fils Pierre, sont allés faire le tour de la Gaspésie, la semaine dernière.
M. et Mme Paul Boisvert, Mlle Claire Boisvert, é.g.m., Mme Eugène Lerré de Victoriaville, M. le professeur, Mme A. Lapière, M. Guy Lapière de Québec en visite dernièrement chez M. A. Boisvert.

M. et Mme J. Beatty de Lennoxville étaient en visite chez M. Aimé Bilodeau et M. et Mme E. Lavallée, dimanche dernier.

Le terrain de jeux de Lyster Station, compte 183 inscriptions. On s'amuse très bien avec accès à la rivière Bécancour sous la dévouée direction de M. l'abbé Marcoux et de jeunes moniteurs et monitrices.
M. et Mme Florian Grenier, propriétaire de l'Hôtel Blue Moon se rendaient récemment en compagnie de Mme Alphonse Roy de St-Isidore Mme Marie Roy de St-Narcisse à Springfield et Boston. M. et Mme F. Grenier furent parrain et marraine d'une nièce née le 12 juillet, qui fut baptisée sous les prénoms de Marie-Marguerite-Lisa à l'église St-Joseph de Springfield. M. et Mme Gérard Royer sont les parents de la fillette.

Mme Alphonse Roy, grand-maman de l'enfant était porteuse. Félicitations aux parents.

M. et Mme Royal Bibeau de Montréal, M. et Mme Maurice Bibeau de Welland, M. et Mme G. Saulnier de Montréal, en visite chez leurs parents, et Mme N. Bibeau

Comités de la démonstration Mariale à Plessisville

Exécutif :

MM. les curés Camille Morissette, V. F. et Alphonse Guy.
MM. J. O. Dubois, président; Aldéric Beauchesne, trésorier; Armand Roberge, secrétaire; les présidents des comités suivants:
Madones
Mesdames Lindor Belleville et Joseph Dugal, M. S. Montambault (Syndicats Catholiques).
Chœurs des apparitions:
Mme Emery Auprix (Ligue Catholique Féminine).
Procession:
M. Frs.-M. Rousseau (Ambulanciers St-Jean).
Flambeaux:
M. Emilien Fortier (Ligue du S. Cœur de Fatima).
Décorations:
M. Robert Lafond (Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc).
Québec:
Mme Armand Desrochers (Filles

d'Isabelle).

Chant:
MM. Marcel Caron et Jean-Marie Painchaud.
Eglise St-Calixte:
M. Bruno Thibaudeau.
Eglise Fatima:
M. Jean Paul Langevin (S. Savoie Ltée).
Publicité:
M. Jean-Paul Houde, (La Feuille d'Érable).
Hauts-parleurs:
MM. J. P. Baril et Jacques Samson.
Beau Temps:
Les malades.

Pour toutes informations, on voudra bien s'adresser aux membres du Comité Exécutif ou aux responsables des autres comités.
En cas de mauvaise température, la cérémonie sera remise au lendemain, dimanche 16 août, à la même heure.

La situation de l'emploi dans la région des Bois-Francs

Les bureaux du Service National de Placement de Victoriaville et Plessisville ont trouvé de l'emploi à 245 personnes au cours du mois de juin, soit 166 hommes et 79 femmes.

Le nombre des sans-travail a continué de diminuer et atteint maintenant son plus bas niveau depuis plusieurs années.

En effet, au dernier relevé, soit le 10 juillet courant, l'on ne comptait que 1.211 personnes à la recherche d'un emploi, soit 743 hommes et 468 femmes. Le mois dernier à la même date, 1.016 hom-

mes et 425 femmes pour un total de 1.441 étaient sans travail. En 1958, pour la même période, les sans-travail se chiffraient par 2.388 dont 1.599 hommes et 789 femmes. L'on constate donc une diminution de 230 avec le mois dernier et de 1.177 avec l'an dernier.

L'activité dans tous les domaines est maintenant à son point culminant, ce qui se reflète par une pénurie de main-d'œuvre dans la grande majorité des métiers.

Au cours du mois dernier, ces 2 bureaux ont versé \$42.689 en

prestations d'assurance-chômage alors qu'à la même période l'an dernier, ces 2 bureaux avaient payé \$136.702.00.

Présentement un bon nombre de jeunes finissants de nos collèges sont inscrits pour un emploi et sont maintenant disponibles pour travailler. Les employeurs de la région, intéressés à embaucher cette catégorie de travailleurs, auraient tout avantage à placer leurs demandes aux bureaux locaux du Service National de Placement de Victoriaville et Plessisville dès maintenant.

Parents, préparez les Bazous de vos jeunes

Comme l'an dernier, il y aura un concours de bazous dans quelques semaines, et nous espérons que plusieurs jeunes y participeront comme l'an dernier. Les papas devront donc trouver quelques roues et des essieux et fournir des conseils et même aider leurs garçons à la construction de leurs voitures. Evidemment, la coupe est encore à l'enjeu et plusieurs prix seront accordés pour l'originalité, la vitesse, la qualité de la construction, et l'apparence générale.

L'an dernier, nous avons été heureusement surpris du grand nombre de participants, et de l'esprit d'imagination des constructeurs en herbe. Le vainqueur de l'an dernier, le jeune Samson, s'est même rendu à Québec pour participer aux courses organisées à l'O. T. J. du Pac Victoria.

Donc, parents, si vos jeunes vous demandent un coup de main ces jours-ci, n'hésitez pas à donner votre entière collaboration. Vous en serez d'autant plus fiers.

Messe à l'Eglise Saint-Calixte à 8.00 hres a. m. pour les jeunes
Dans le but de permettre aux jeunes d'assister à la messe le matin durant les vacances, les parents sont priés de prendre note que les mardi, mercredi, jeudi et vendredi matin à 8.00 hres, une messe sera chantée à l'église Saint-Calixte spécialement pour tous les jeunes des terrains de jeux. Nous espérons que bon nombre se feront un devoir d'y assister.

L'OEUVRE DES TERRAINS DE JEUX par GELIC

Décès et Funérailles de Mgr S. Poirier de Princeville

VIE ACTIVE DE MGR S. POIRIER
CH. P.D. DECÈDE A L'AGE DE 92 ANS.

La population du diocèse de Nicolet et celle de Princeville en particulier apprend avec consternation la mort de Mgr Séverin Poirier, ch. p.d. décédé le 31 juillet à 11 h. a.m. Depuis 1952, Mgr Poirier menait une vie retirée à l'Ermitage de Victoriaville. Il se portait à merveille mais affectée par la grande chaleur qui sevit dans la région depuis quelque temps le vénérable vieillard a succombé à la suite d'une courte maladie. Mgr Poirier a eu une carrière des plus actives comme on peut le constater par la biographie qui suit.

Naissance et enfance
Mgr Poirier est né le 29 avril 1867 à St-David Yamaska. Il était

le fils de M. Octave Poirier et de Marie Bourque. Il a fait ses études primaires dans sa paroisse natale où dès son jeune âge il s'est fait remarquer par sa piété et son amour du prochain.

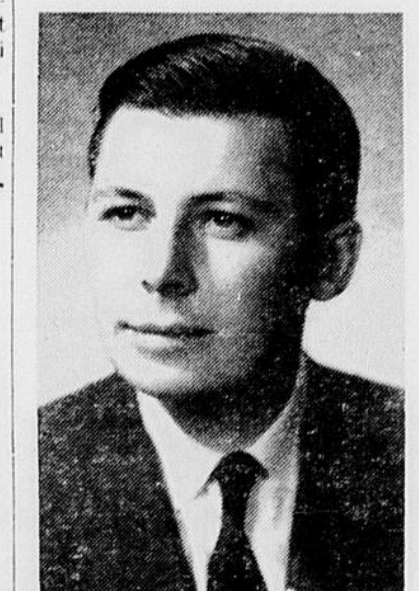
Ses études supérieures
Le jeune homme passe ensuite

au Séminaire de Nicolet pour y poursuivre ses cours classiques. Il fréquenta cette institution de 1879 à 1892, où il compléta ses études classiques et théologiques.

Séverin Poirier a été ordonné prêtre le 25 juillet 1892. L'ordina-

(Suite à la page 10)

Nouvelle étude légale à Plessisville



Me Jacques Gagné, associé avec Me Robert Marchand depuis le premier septembre 1958 sous la raison

sociale de Marchand & Gagné est heureux d'annoncer à la population de Plessisville et des environs, qu'il est porté acquéreur de l'étude légale Marchand & Gagné et qu'il pratiquera désormais sa profession sous son nom personnel.

Le bureau de Me Gagné sera au même endroit, soit à 1628 Ave St-Louis, Plessisville.

Me Gagné a été admis au Barreau de la province de Québec en juin 1955 et il a exercé sa profession pendant les trois premières années de sa pratique dans les études légales de Mes. Mark Drouin et Ross Drouin de Québec, et de Mes. Dorion & Bernier, également de Québec.

Me Gagné profite de l'occasion pour remercier la clientèle qui lui a fait confiance depuis son arrivée à Plessisville et l'invite à continuer cette même confiance à son nouveau bureau.

**Mademoiselle Margot Roux
M. et Madame J. Paul Roux
La Famille J. Albert Houde
La Famille Dantès Proulx
La Famille Léon Proulx**

remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, cartes de sympathie, visites, assistance aux funérailles, services rendus, lors du décès de :

Madame Germaine Roux

Plessisville, 23 juillet 1959.

M. L. Baril réélu président de la Commission de Princeville

PRINCEVILLE (DNC) — Les membres de la Commission scolaire de Princeville viennent d'avoir une réunion générale dont le principal but était l'assermement des officiers et le choix d'un président.



M. Lionel Baril, maire de la municipalité, proposé à ce poste important, a été réélu à l'unanimité. M. Baril possède une grande expérience des questions scolaires

puisqu'il occupe le poste de président depuis une vingtaine d'années déjà.

Les commissaires
Les commissaires sont MM. Alphonse Roy, Aldée Bernier, J. Antonio Lacroix et Eusèbe Allard. Parmi ce groupe de responsables, MM. Roy et Bernier comptent aussi de nombreuses années comme membres de la Commission scolaire.

M. André Cloutier, qui agit comme secrétaire-trésorier, est, pour sa part au service de la Commission scolaire de Princeville depuis 1949.

Nombreux item
Une vingtaine d'item étaient à l'agenda de cette réunion qui s'est prolongée jusqu'à une heure tardive dans la soirée et des décisions définitives ont été prises sur tous les points en cause.

Construction, programme scolaire, agencement des cours, entretien des écoles, achat de propriétés, et autres ont été les principales questions à étudier.

Nos félicitations à M. Baril

LISEZ ET FAITES LIRE
NOTRE JOURNAL

Quand le chef de police va à la pêche

Le Chef de Police, M. Pomerleau n'a pas à se déplacer comme bien d'autres pour aller à la pêche et on en a eu un exemple frappant cette semaine.

En effet, le chef et ses hommes surveillent très attentivement la piscine locale et dans la matinée du 30 juillet, le chef s'est aperçu qu'une douzaine d'individus s'étaient permis d'escalader la clôture pour aller

prendre leur bain.
Ce fut facile de cueillir ces douze poissons et après un avertissement très sévère, ils ont été libérés.
A l'avenir il serait préférable de se conformer aux heures réglementaires pour aller se baigner car les récalcitrants devront passer sous la douche de l'Hôtel de Ville.

Communiqué.

Monsieur et Madame Denis Tachereau et la Famille

remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par tributs floraux, visites, assistance à la cérémonie des anges, lors du décès accidentel de

Leur chère petite Francine

Plessisville, juillet 1959.
(N. 6 août)

ECOLE MATERNELLE MARIE-JOIE

Ouverture : le 2 septembre.
Les enfants de 4 à 6 ans y sont admis. (3 après-midi par semaine).
Inscription : s. v. p. s'inscrire d'ici le 28 août chez :

MADAME MARCEL JEAN

1601 Ave des Erables — Tél: 706-J. — Plessisville, P. Q.
(N. 6 août)

LA FEUILLE D'ERABLE

"Au pays de"
JEAN-RIVARD
Défricheur et Economiste



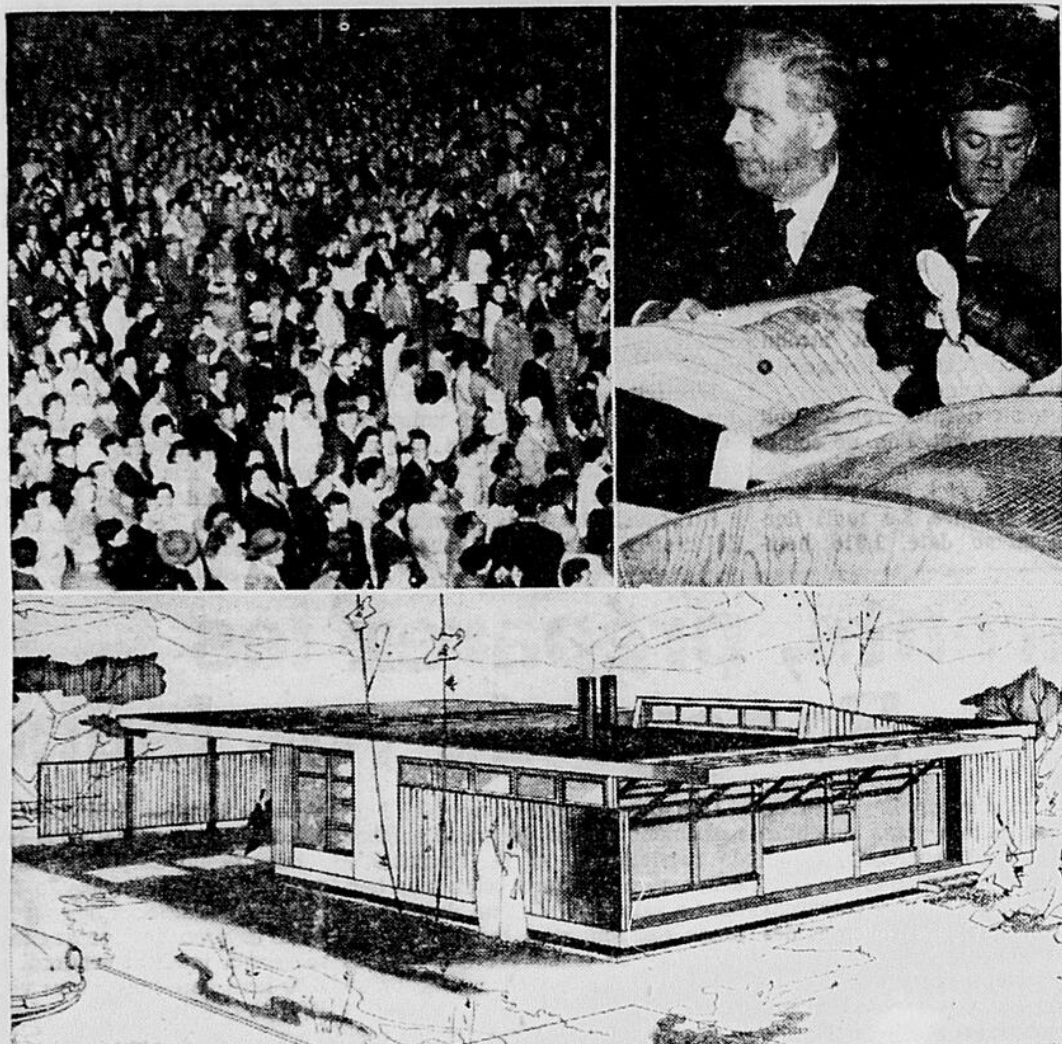
Rédaction et Administration
A Plessisville, P.Q.
Canté Mégantic.



"LA FEUILLE D'ERABLE" est imprimée aux ateliers "Le Guide" Ste-Marie, Beauce Ste-Marie, Province de Québec.
JEAN-PAUL HOUDE, propriétaire, Plessisville, P. Q.
Abonnement : Canada : \$2.00 — Six mois : \$1.25 — Etats-Unis : \$3.00
"Autorisé comme envoi postal de 2^e classe, Ministère des Postes, Ottawa".
Il est entendu que les articles de "La Feuille d'Erable" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.
Pour le tarif des annonces on voudra bien s'adresser à notre bureau.



A L'EXPOSITION PROVINCIALE



C'est une foule comme celle que l'on voit ici qui assistera, le 13 septembre prochain, à l'attribution d'une magnifique maison familiale (photo du bas) lors de la fermeture de l'Exposition de Québec qui se tiendra du 4 au 13 septembre. S. H.

Le Maire Wilfrid Hamel préside au choix du billet chanceux;— c'est une initiative du Club Kinsmen de Québec dont le grand prix de cette année comporte la maison-modèle, accessoires électriques et de cuisine, ameublement, un terrain à pro-

ximité de la ville, les fondations sur lesquelles sera sise la maison familiale, et les frais de déménagement, le tout évalué à \$35,000.00.

Les plaisirs de la route

par Carol Lane

Outre de meilleures voitures, de meilleures essences et de meilleures routes, quel est, à votre avis, le facteur le plus important du changement dans les habitudes canadiennes de conduite au volant ces dernières années?

La réponse: le motel.
Dans les dix dernières années seulement, on en a construit des centaines et on est à en construire d'autres.

Nous considérons comme accordé que nous pouvons prendre la route à toute heure du jour ou de la nuit, voyager dans toute direction tout en étant certains de pouvoir nous loger confortablement et à un prix raisonnable en cours de route. Les motels ont multiplié nos déplacements.

Voici quelques bons conseils quant au choix d'un motel convenable.

Assurez-vous qu'il est situé dans un endroit tranquille. Essayez d'en trouver un qui soit retiré de la grande route. Le bruit de la circulation est plus prononcé sur les côtes et près des intersections où les camions changent de vitesse ou appliquent les freins.

Si vous ne suivez pas un horaire

Excursion de la J.A.C. de Plessisville

Dimanche, le 2 août, un groupe de Jacistes de Plessisville, (garçons et filles se rendaient aux chutes Palmer, à Inverness.

Ils étaient accompagnés de M. l'abbé Robert Asselin, leur dévoué aumônier.

Le départ eut lieu vers les 10.30 hres de l'avant-midi. En cet endroit, tous s'amuserent de bon cœur; on dina à la "camping", puis on profita de l'occasion pour faire l'initiation

de 6 nouveaux membres.

Notons, que depuis un mois, 20 nouveaux membres jacistes, se sont inscrits dans les rangs. C'est vraiment un beau résultat, du travail accompli qui mérite d'être souligné.

Après s'être bien récréés, garçons et filles, environ au nombre de 53, revinrent très enchantés de leur excursion, soit vers les 4.30 hres, dans leur localité.

La Traversée du Lac St-Jean à la nage

Un nombre record de nageurs sont enregistrés au cinquième marathon de la traversée du lac St-Jean, entre Péribonca et Roberval pour l'octroi du championnat professionnel longue distance du Canada et le trophée Molson. En effet, dix-huit concurrents prendront le départ, entre 6.30 et 7 heures, samedi matin, le 8 août, au quai de Péribonca, en direction de Roberval, soit le nombre le plus considérable dans l'histoire de la traversée du Lac St-Jean.

Les dix-huit concurrents enregistrés pour la cinquième traversée du lac St-Jean sont, par ordre alphabétique:

JACQUES AMYOT, 34 ans, de Québec, premier nageur à traverser le lac St-Jean et premier Canadien-français à franchir la Manche.

GRETA ANDERSEN, 30 ans, de Long Beach, Californie. Championne femme à traverser le lac St-Jean, en 1958, alors qu'elle remportait les grands honneurs.

EDGARD BONAN, 27 ans, de Paris. Représente la France au Caire et à Beyrouth en 1956.

ROBERT BOUCHARD, Hébertville-Station, 17 ans, représentant officiel de la région de Chicoutimi.

GERARD CAQUETTE, 24 ans, de Québec, traversa le lac St-Jean en 1958.

CLAUDE CHOUINARD, Charlesbourg, 32 ans. C'est sa première compétition de longue distance.

ROBERT COSSETTE, 29 ans, de Chicoutimi, vétéran de plusieurs marathons de longue distance à la nage.

BOB CYRUS, de Hampton, Virginie, détient plusieurs records de nage.

EDOUARD DUBORD, 39 ans, dentiste de Victoriaville, premier es-

sai.

GILBERT DUCHAMP, 24 ans, de Causapscal, français d'origine.

JOAN FLORENTIN, de Long Beach, Californie, 41ème dans le marathon de 1958.

PATRICK GAGNON, 33 ans de Roberval, vétéran du marathon de nage.

LUCIEN GOSSELIN, 37 ans, de La Tuque, 21ème essai.

FRED HIGGINS, 30 ans, de Preston, Ontario, vétéran qui a participé aux marathons de nage d'Atlantic City et du lac St-Jean.

HELGE JENSEN, 22 ans, de Toronto, Ontario.

REJEAN LACOURSIERE, 23 ans, de Montréal, 31ème l'an dernier et vainqueur du marathon du Mexique cette année.

RAYMOND THEBERGE, 25 ans, de Peterboro, Ontario; vétéran de plusieurs marathons.

STEVE WOZNAK, 43 ans, de Buffalo, N. Y.; 31ème à Atlantic City les trois dernières années.

On note une importante amélioration au quai de départ. En effet,

Ouverture de la saison



Notre collection de chapeaux pour l'automne est maintenant complétée.

Les styles et les couleurs sont variés; ils sont confectionnés de VELOURS, PLUME, FEUTRE.

GRAND CHOIX DE : bourses, gants, bas, collets, décorations de plumes, etc.
Venez nous voir Mesdames. Vous en repartirez satisfaites.

Mme M. L. LATULIPPE

Avenue St-Louis
(Voisin de la Banque Canadienne Nationale).
Plessisville, P. Q.

les participants devront se tenir en ligne sur une passerelle aménagée par la municipalité de Péribonca, en collaboration avec le Gouvernement Fédéral et la compagnie Price Brothers. Les officiels du club Aquatique du lac St-Jean seront postés, avec les juges assermentés et les dignitaires sur une plate-forme installée à proximité, alors que les représentants de la presse, de la radio et de la télévision seront sur un quai flottant où ils pourront travailler tout à leur aise.

La 51ème traversée annuelle du lac St-Jean à la nage est sous le patronage de la brasserie Molson.

RETRAITES FERMEES

Maison Notre-Dame-du-Cénacle
1073 ouest, rue Saint-Cyrille,
Québec

Aout:
Vend. 14 au 16 après souper Dames

R. P. Conrad Brunet, m.s.c. Lundi 31 au 3 après dîner Professeurs (Service d'Education familiale)
R. P. Joseph Le Lannic, c.j.m. Lundi 31 au 3 après déj. Etudiantes-infirmières R.P. Jésuite.

N.B. - Toutes ces retraites commencent à 8 heures du soir. Les retraitantes doivent arriver pour le PREMIER exercice et ne partir qu'après le DERNIER.

Pour renseignements supplémentaires et réservations, communiquer avec la directrice des retraites. TELEPHONE: MU 3-0600 ou LA 7-1525. Québec, ou à Plessisville à Madame N. York Grégoire.

Lisez et faites lire
notre journal

Mesdames...

Représentez les cosmétiques "AVON" dans la région de Plessisville et des environs. Profits jusqu'à \$10.00 par jour, Tous les produits sont absolument garantis.

Ecrire à :

Casier Postal 522
Thetford-Mines, P. Q.



**Ministère de la Voirie
Québec**

- AVIS -

est par les présentes donné que vendredi le 14 août 1959, à 11 hres de l'avant-midi, le ministère de la Voirie vendra par entrées publiques sur les lieux mêmes un terrain situé dans la municipalité de Princeville, Cté Arthabaska. Ce terrain fait partie du lot 64-18 du cadastre officiel de la paroisse de Princeville, cté Arthabaska.

Superficie, environ 1125 pieds carrés. Conditions de vente: (A) Argent comptant - (B) Mise à prix de \$175.00.

ARTHUR BERGERON

Sous-ministre

Québec, 3 août 1959

Etudiants - Etudiantes

FOURNIER & GREGOIRE

vous offrent de GROSSES VALISES

(pour étudiants ou étudiantes)

ainsi que des sacs de classes pour tous les goûts et de prix variés. Ils vous présentent également

DES MALLES DE VOYAGE (différents genres)

ENEZ NOUS VOIR

FOURNIER et GREGOIRE Enrg.

Avenue St-Louis,

Plessisville, P. Q.

Maison à vendre ou à Louer

S'adresser à :

Tél: 751-J

1334 Rue Napoléon
Plessisville, P. Q.

Logis à Louer

Logis de 4 appartements plus chambre de bain. Libre le 1er septembre. S'adresser à :

1944 ave St-Laurent

Tél: 592-J-2
Plessisville, P. Q.

Rembourseur de chaises chromées

S'adresser à :

Yvon Mailloux

2018 ave St-Laurent
Tél: 669-J - Plessisville, P. Q.

(P. 6, 13, août)

A vendre

Poêle combiné à l'huile ou au gaz de marque "Gurney". En très bonne condition.

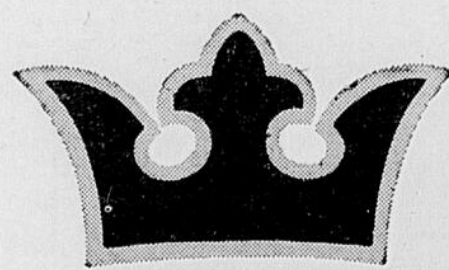
S'adresser à :

1776 ave des Erables

Tél: 196-J
Plessisville, P. Q.

(N 6, 13, août)

Un signe nouveau -



**pour les gens
à la page!**

5 - 10 - 15

P. A. PAINCHAUD Inc.

MAGASIN A LIBRE SERVICE — PLESSISVILLE

HEURES D'AFFAIRES : 9.00 a. m. à 6.00 p. m. le lundi, mar. mer. jeu. et samedi. De 9.00 a. m. à 10.00 p. m. le vendredi

5 - 10 - 15

Le douzième dimanche après la Pentecôte

Evangelie selon S. Luc, ch. 10, V. 23

En ce temps-là Jésus se tournant vers ses disciples, leur dit: Heureux les yeux qui voient ce que vous voyez; car je vous déclare que beaucoup de prophètes et de rois ont souhaité de voir ce que vous voyez, et ne l'ont point vu, et d'entendre ce que vous entendez, et ne l'ont point entendu. Alors un des docteurs de la loi se leva, et lui dit pour le tenter: Maître, que dois-je faire pour posséder la vie éternelle? Jésus lui répondit: Qu'y a-t-il d'écrit dans la loi? qu'y lisez-vous? Il répondit: Vous aimez le Seigneur votre Dieu de tout votre cœur, de toute votre âme, de toutes vos forces, et de tout votre esprit, et votre prochain comme vous-même. Jésus lui dit: Vous avez fort bien répondu, faites cela et vous vivrez. Mais lui, voulant montrer qu'il était juste, dit à Jésus: Et qui est mon prochain? Jésus prenant la parole, lui dit: Un homme allant de Jérusalem à Jéricho tomba entre les mains des voleurs, qui le dépouillèrent et le couvrirent de plaies et s'en allèrent le laissant à demi mort. Or, il arriva qu'un prêtre passait par le même chemin, il vit cet homme et passa outre. Un lévite qui se trouva près de là l'ayant vu, passa de même. Mais un samaritain qui voyageait, vint à passer près de cet homme, et le voyant fut tout

ché de compassion. S'étant approché, il versa de l'huile et du vin sur ses plaies et les banda, il le mit ensuite sur son cheval et le mena dans son hôtelier où il prit soin de lui. Le lendemain, il tira deux deniers qu'il donna à l'hôte, en lui disant: Ayez soin de cet homme, et tout ce que vous avancerez de plus, je vous le rendrai à mon retour. Qui de ces trois vous semble avoir été le prochain de celui qui tomba entre les mains des voleurs? le docteur répondit: C'est celui qui a exercé la miséricorde envers lui, Jésus lui dit allez et faites de même... prière

Je suis tout à vous et tout ce que

Pourquoi pas une industrie d'Acide oxalique ?

On prépare industriellement l'acide oxalique en chauffant de la sciure de bois avec un mélange de potasse, de soude et de chaux. Il se forme de l'oxalate de calcium, qui, séparé des carbonates alcalins et décomposé par l'acide sulfurique, donne l'acide oxalique. Cet acide est un corps solide incolore.

J'ai je vous l'offre, ô mon aimable Jésus, par Marie votre très sainte Mère "du Bx de Montfort". Légion de Marie.

d'une saveur très désagréable. Il est soluble dans l'eau, surtout à chaud. Il est un réducteur énergique, réduit le permanganate de potassium et le bioxyde de manganèse en présence de l'acide sulfurique. En dissolution, il réduit le chlorure d'or avec dépôt d'or métallique. Il est employé comme rongeur dans les fabriques d'indienne, il sert à enlever les taches d'encre sur le linge, et nettoyer le cuivre, dissout le bleu de Prusse et donne une belle encre

bleue. En médecine, est employé pour faire des pastilles rafraichissantes. Le bioxalate de potassium peut remplacer cet acide aussi pour enlever les taches de rouille.

L'acide oxalique se produit quand on oxyde une partie de sucre ou d'amidon par 7 à 8 fois son poids d'acide azotique 10 fois son poids d'eau. Quand la réaction est terminée, la liqueur, en se refroidissant, laisse déposer l'acide oxalique.

Les carbonates alcalins, traités par la chaux, reproduisent les alcalis qui servent de nouveau pour une nouvelle opération.

Comme la matière première est abondante dans notre comté, pourquoi n'y aurait-il pas un industriel qui s'intéresserait à ce genre de fabrication.

Prochain mariage à Ste-Sophie de Mégantic

M. et Mme Albert Marcoux ont l'honneur de vous faire part du mariage de leur fille Solange, avec Monsieur Gérard Boucher, fils de Mme Ernest Boucher de St-Ferdinand.

La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église de Ste-Sophie de Mégantic, samedi matin, le huit août, mil neuf cent cinquante-neuf à neuf heures et trente.

LISEZ ET PAITES LIRE NOTRE JOURNAL

Décès de M. Narcisse Gagné de St-Elzéar

M. Narcisse Gagné époux de dame Léocadie Lessard est décédé lundi le 27 juillet 1959 à l'âge de 84 ans à St-Elzéar. Les funérailles ont eu lieu jeudi à 10 hres en l'église de St-Elzéar et l'inhumation se fit au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la maison Edgard Mercier & Fils de Ste-Marie.

Notre journal présente ses plus sincères condoléances à la famille en deuil.

L'EXPLOIT DE JACQUES AMYOT

L'organisateur en chef de la 21ème classique annuelle, H. Poulin, nous informe que l'exploit de Jacques Amyot qui a nagé la rivière Chaudière le 19 juillet dernier, est dû à la générosité de quelques sportifs et hommes d'affaires qui ont défrayé entièrement toutes les dépenses de Jacques Amyot, en plus de lui donner un cachet appréciable. Voici les noms de ces Messieurs: Pierre Bourque Industriel Notre-Dame des Pins, Antonio Labbé Vallée-Jonction, Pâtisserie J. A. Vachon & Fils Ste-Marie, Pamphile Rodrigue St-Georges Ouest, et Emile Poirier St-Georges. Jacques Amyot a remercié de façon tout à fait spéciale tous ces donateurs, particulièrement M. Pierre Bourque, l'initiateur de ce geste de générosité. Cette bourse servira à défrayer les multiples dépenses occasionnées dans le cours de l'année, par ses exploits dans le domaine de la natation.

Il nous fait donc plaisir de leur rendre hommage et de leur dire "merci" car, si la population de la Beauce a eu l'honneur que la rivière Chaudière soit franchie à la nage pour la première fois, c'est grâce à ces Messieurs qui n'ont pas ménagé leur argent et leurs efforts pour que cet exploit de Jacques Amyot soit une réussite complète. Il convient donc par la voix de notre journal de les remercier bien sincèrement.

Michel Louvain à Ste-Marie

Mlle Florence Beshro a eu l'honneur de recevoir dimanche dernier, la première vedette du disque de la radio et de la TV Michel Louvain et son pianiste Romain Jourdain ainsi que la chanteuse Paulette Joly. En plus d'être très bon chanteur, les personnes présentes à la réception ont été à même de constater que Michel Louvain est aussi un excellent cuisinier. Après la soirée, les convives ont rendu visite aux parents de Paulette Joly. A cette occasion, Michel Louvain nous a appris qu'il sera à Ste-Marie au mois de septembre pour la présentation d'un spectacle.

30 ans au service de Chs Chassé & Fils Ltée



M. Charles Chassé président de Chs Chassé & Fils Ltée félicite M. Rodolphe Landry contremaître et l'heureux pour ses 30 années de loyaux services pour la compagnie. En témoignage, la direction lui offre un ensemble complet de valises de voyage.



VALEURS D'ÉTÉ

Saucisses à **HOT DOG**

Prix effectifs les
**6 - 7 - 8
AOUT**

SEMAINE WILSIL

FESSE de JAMBON - désossé
prêt à manger

Wilsil Idéal pour Sandwichs

JAMBON dans l'EPAULE - désossé

Wilsil - Délicieux pour repas froid

SAUCISSE de BOLOGNE

Wilsil Tranche ou morceaux dans Cotton Cire **31c**

SAUCISSE pur LARD

Wilsil Tray Pack **43**

FRUITS ET LEGUMES

RAISINS ROUGE CARDINAL
Frais de Californie

2 Lbs pour **33c**

POIRE S BARTLETT "Mountain"
Fraîches de Californie

6 pour **25c**

Carottes locales avec queue

3 Pqts. pour **19c**

Les Prix des Fruits et Légumes sont sujets aux fluctuations du marché.

Paris Pâté - pour sandwichs
ble. 7 on. **29c**

Olives farcies Manz.
McLarens pot 8 on. **31c**

Petit Crevettes GOLD SEAL
ble 5 on. **47c**

Café I.G.A. "Royal Guest"
sac 1 lb. **65c**

Préparation à crème glacée JUNKET, 2 pqts pour **29c**
Crème glacée I. G. A. "Royal Gold", brique **25c**
Sauce pour Sundae KRAFT, pot 8 oz. **25c**
Rice Krispies KELLOGG'S, pqt 9 1/2 oz. **31c**
Serviettes de table I. G. A., boîte 70 s 2 pour **35c**
Patates Chips I. G. A., sac 14 oz. **59c**
Détersif "G-C" - rabais 20c - Format géant **67c**
Croute à tarte JIFFY, pqt. **37c**
Sel de Fruit ENO, Gros Format **69c**
Crème NOXZEMA, pot 2 1/4 oz. **65c**

DERNIERE SEMAINE

pour échanger vos coupons de

Valeur 750 Timbres

GOLD BOND Additionnels

Ne retardez pas - L'offre expire le 8 août
Faites le maintenant

GRILS pour BARBECUE
chacun **\$2.98**

TABLERITE



PROVISIONS POUR "BARBECUES" ET PIQUE-NIQUES

SOUVENEZ-VOUS !

Dernière semaine pour échanger vos coupons pour Timbres GOLD BOND sur l'achat de Wiener IGA ainsi que sur Saucisse de Bologne IGA. L'offre expire le 8 août.

BISCUITS "Lido Metro" 3 Pqts pour **1.00**

PAPIER CIRE IGA Roule. 100 **27c**

FLOCONS de MAIS 2 Boîtes 12 oz. **53c**
KELLOGG'S

BREUVAGES HI-C 3 Btes 48 oz. **95c**
Orange - Raisin - Porty Punch

CATSUP aux TOMATES 2 Btes 11 oz. **37c**
AYLMER

Produits Heinz
FEVES au Lard
T. S. Rabais 3c Bte 15 oz. **19c**

SPAGHETTI
Rabais 3c 2 Btes 15 oz. **27c**

CORNICHONS bot 16 oz.

Concombres **31c**

KETCHUP VERT
Pot 16 on. **31c**

SPAGHETTI IGA
2 Sacs Cello 16 oz. **35c**

Pointes d'asperges
IGA - Bte 12 oz. **33c**

ANANAS ECRASES
Iga ble 20 on. **31c**

Aliments pour CHIENS
Dr Ballard's 9 Btes 15 oz. **\$1.00**

Aliments pour CHATS
Dr Ballard's 9 Btes 15 oz. **\$1.00**

Aliments congelés Bird Eye
Jus d'orange congelé
ble 6 on. **29c**

Limonade Congelé 2 Btes 6 oz. **39c**

Retraite fermée pour dames au couvent de Plessisville

Les 14, 15, 16 août

A l'occasion de la grande fête de l'Assomption, le 15 août, La Légion de Marie de Plessisville a pensé organiser une retraite pour toutes les dames de Plessisville.

Cette retraite aura lieu au Couvent de Plessisville, les 14-15-16 août, et sera prêchée par le Reverend Père Godbout, O.M.I.

L'entrée est fixée à 7 heures, vendredi, le 14 août, et la sortie le 16 suivant à 7 heures également.

Les dames intéressées à suivre cette retraite, devront donner leurs noms immédiatement, car les places sont limitées.

Elles devront s'adresser soit au presbytère: Tél: 252 ou à Mme Emilien Fortier: Tél: 587; ou bien à Mme Félix Gagnon Tél: 471-W.

Cette retraite en vaut vraiment la peine... Qui n'a pas besoin de se retirer dans le silence pour réfléchir et entendre la voix de Jésus?

C'est une occasion qui se présente, profitons-en, et vous ne serez certainement pas déçues, Mesdames.

Nous vous attendons en grand nombre.

AUTOUR ET ALENTOUR

Jean Marais Bossu

Par Georges HENDRIX

Jean Marais, qui aurait pu continuer à interpréter pendant très longtemps encore les rôles de jeunes premiers, ce que lui permettait son physique, s'est empressé, dès que l'occasion s'en est présentée, de chercher à se renouveler. Voici qu'il entre dans la peau du Bossu, personnage célèbre au théâtre et que nul acteur ne tient pour négligeable, bien qu'il s'agisse d'un mélodrame.

La création de cette pièce quatorze ans, — elle le sera dans trois ans, — et l'apparition du fameux Lagardère incarné par McIlquingue déchaîna dans le public un enthousiasme si extraordinaire pour l'époque et si continu qu'il fallut trois cents représentations pour épuiser cette première vague de succès. Il est vrai, comme l'a fait remarquer Edouard Bourdet, qu'il y a, "dans tout Français, un La-

gardère qui sommeille et qui n'attend que l'occasion de se montrer". Ce Bossu fut la cause de la longue et terrible brouille qui sépara Féval de Sardou, deux hommes qui avaient travaillé ensemble et qui se complétaient très bien, ce qui peut faire supposer qu'ils auraient pu nous donner quelques chefs d'œuvre en collaboration.

Sardou, qui eut des débuts très durs, était le secrétaire de Féval, écrivain populaire déjà très coté, et qui, comme tous les "pondeurs de copie" était toujours à l'affût de sujets ou, comme on dirait aujourd'hui, d'arguments. Entre les deux hommes, une confiance entière. C'est pour cela que Féval confia à son cadet le sujet d'un roman qu'il écrira sans doute un jour, et dont on pourrait tirer aussi, pense-t-il, une pièce.

Faisons la pièce, propose Féval. Et de se mettre aussitôt au travail. Mais Féval n'est pas homme de théâtre, et Sardou n'est pas encore Sardou. C'est pourquoi cette première version du Bossu n'attire aucun directeur de théâtre; c'est pourquoi elle dormira dans un tiroir. Un jour, cependant, Féval se remémore le sujet, et il sent très bien qu'il y a là "quelque chose". Il fait le roman, et on sait le succès qu'il remporta.

Succès qu'il convient d'exploiter. Revenons notre pièce, propose derechef Féval à Sardou.

Et les deux hommes se remettent au travail. D'une manière assez étonnante d'ailleurs. Ayant établi le plan des douze tableaux que doit comporter la pièce, on convient que la besogne sera partagée: six tableaux pour chacun. Entretiens, Sardou avait conquis sa place au théâtre et il était surchargé de travail. Jamais on n'en sortira, car Féval, de son côté, n'a pas le "tour de main" de l'auteur dramatique. Si l'on s'adjoignait quelque habile artisan. La proposition vient de l'auteur des Mystères de Londres et Sardou la trouve très heureuse. Le choix se fixe sur Anicet-Bourgeois, chirurgien esthétique en mélodrames et autres pièces mal venues. En un tournemain, Lagardère est transformé en héros, tel que nous le connaissons aujourd'hui. Et tout est pour le mieux, car la pièce connaît, nous l'avons dit, immédiatement le succès.

Et la brouille? Tout simplement, elle vint de l'extérieur, des comparaisons qu'on fit entre les deux états d'une même pièce, les uns voyant dans la seconde version un simple décalque de la première, et les autres prétendant qu'elle était entièrement originale. On vit les deux auteurs porter leur querelle dans les journaux.

Et pourtant, Sardou avait pris soin, l'année même de la première représentation (1862) de donner son avis sur l'affaire du Bossu, ou plutôt sur ses diverses versions: "J'ai fait le Bossu, il y a quelques années, avec M. Féval.

Avec cette pièce, M. Féval, de mon consentement, a fait son Bossu pour le Siècle. Avec ce roman, M. Féval, de mon



Courrier de St-Ferdinand

M. et Mme Armand Tourigny et leur fille France, ainsi que Mlle Nicole Paris, sont venus visiter Mlle Rosalie Camiré, qui demeure à La Maison du Sacré-Coeur.

M. et Mme H. A. Bertrand de Granby, et leurs enfants, ainsi que M. et Mme J.J. Guérin et leur famille de Trenton (Ont.) ont visité

dernièrement, leur mère Mme J.D. Guérin.

Décès et funérailles de M. François Michaud de Plessisville

Le 25 juillet est décédé à l'Hôpital de Plessisville, à l'âge de 71 ans

et 7 mois, M. François Michaud, fils de M. et Mme Pierre Michaud, décédés.

Le défunt laisse pour pleurer sa perte: ses sœurs: Marie-Anne, de la Maison du Sacré-Coeur de St-Ferdinand, et Mmes Charles Smith, Laconia N. H., son beau-frère M. Charles Smith, son neveu: Maurice Michaud, ses nièces Gertrude Michaud, de New-York, et madame Maurice Michaud de Plessisville. Sa belle-sœur: Madame J. Albert Michaud de Plessisville.

Le service de M. Michaud, eut lieu

le 28 juillet en l'église St-Calixte de Plessisville, et fut chanté par l'aumônier de l'Hôpital, M. l'abbé L. P. Sylvain, assisté de l'abbé Robert Asselin et du Rév. Père Coyer s. s. s.

Les porteurs du corps furent: MM. Wilfrid Bolduc, Laurent Mercier, Octave Cloutier, Benoît Martineau, Léo Martineau, Maurice Therrien.

La croix fut portée par M. Daniel Jam.

A la famille en deuil, "La Feuille d'Erable" présente ses plus sincères condoléances.

A PONT-VIAU — SHERBROOKE — VICTORIAVILLE

Tuiles Vinyl

Asbestos, épaisseur pratique,

\$0.18 la tuile

Congoléum, coupon

de 3 à 10 verges, - Spécial

\$0.60 la verge

Caoutchouc

synthétique, 27" de large Spéc.

\$0.95 la verge

CONSEIL PRATIQUE: (Stores) Pour rafraîchir la couleur des stores, brossez-les avec de l'huile de graine de lin.



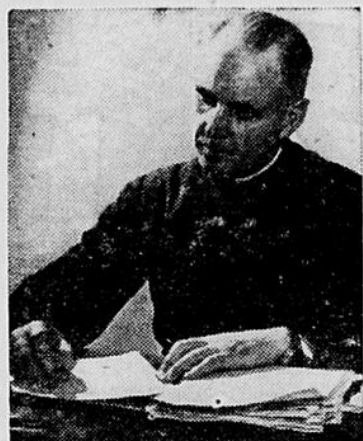
189, rue Notre-Dame Est

VICTORIAVILLE

PL 2-5434

NEUVAINES DE L'ASSOMPTION

Notre-Dame-du-Cap, du 6 au 15 août



La grande NEUVAINES du Sanctuaire de NOTRE-DAME-DU-CAP, en préparation à la fête solennelle de l'Assomption, aura pour orateur sacré, cette année, le R. P. Laurent TREMBLAY, O.M.I., de Montréal, très avantageusement connu comme prédicateur auteur de plusieurs pageants, et directeur d'u-

ne oeuvre de presse "Rayonnement". Du 6 au 14 août, l'instruction et les autres exercices de la neuvaine débuteront à 7 h 30 P.M., chaque soir, et seront suivis avec piété par un nombre croissant de pèlerins sur les spacieux jardins du Sanctuaire. Ces exercices passeront sur les ondes de CH-LN (550) qui couvre la majeure partie du Québec.

Une impressionnante procession aux flambeaux suivra la messe de communion de 9 h., chaque soir.

La Couture Chez Tante Claire

COUSEZ A LA FRAICHE

Durant la belle saison, coudre vous fera non seulement oublier la chaleur, mais vous permettra aussi d'en jouir.

Les vêtements d'été, plus exposés aux intempéries, au soleil et aux pluies soudaines, semblent passer la majorité de leur temps dans la lessiveuse. Ainsi, les robes légères, les "shorts" de velours côtelé, les blouses et les chemises suffisent à peine à la recharge.

Pour mettre fin à ces lamentations bien connues, "Maman, je n'ai plus rien de propre à porter!", les spécialistes de votre cercle de couture local vous suggèrent de coudre quelques vêtements supplémentaires très utiles.

Il va sans dire, que la couture de la mi-été n'a pas besoin d'être un travail épuisant. Elle peut même devenir une tâche reposante si les conseils suivants sont suivis avec attention.

Le choix d'un patron devrait être fait parmi les modèles des divisions du catalogue initiales "rapide et facile" (quick and easy)

et "fait en un après-midi" (make in an afternoon). Ce sont pour la plupart des patrons de base comprenant peu de pièces et qui par conséquent, requièrent moins de coutures.

Le patron doit également être choisi en prévision des tâches plus ou moins agréables du lavage et du repassage. Si les jupes de style ballon, bouffant ou harem vont à ravir à vous-même ou à votre jeune fille, n'oubliez pas que ces modèles exigent un soin spécial au lavage et au repassage. Comme durant l'été les tissus synthétiques ont sûrement votre préférence, il serait bon de savoir que les patrons à manches non-montées, ou à manches coupées à même le corsage, (manches "reglan" ou dolman) sont ceux qui conviennent le mieux aux tissus synthétiques.

N'oubliez pas que les tissus purement synthétiques (Dacron, Orlon, Acrilan, Arnel, etc.) se prêtent très facilement au lavage. Ces tissus ne foulent jamais, et ils sechent en un rien de temps puisqu'ils n'absorbent pas l'eau.

Comme règle générale, s'il s'agit d'un mélange de fibre naturelle et de fibre synthétique, choisissez de préférence un composé 65% ou plus de fibre synthétique. Ces composés se prêtent plus facilement au lavage et au séchage automatiques et ne requièrent que très peu de repassage. (Ne coupez pas d'ensembles d'été qui exigent un pressage assidu: vous le regretterez vite, peut-être même avant de tailler le tissu!)

Préparez votre programme afin de pouvoir coudre durant les périodes les plus fraîches de la journée — tôt le matin par exemple. Réservez-vous les soirées pour faire la finition à la main. Afin de prévenir les dérangements inutiles que causent souvent les enfants en vacances, préparez-leur un goûter à l'avance.

Portez une robe de maison très

fraîche, sans manches de préférence; ainsi vous serez plus libre de vos mouvements. Installez votre machine à coudre, votre planche à repasser et votre fer dans la pièce la plus fraîche de la maison, près de la fenêtre, par exemple, pour profiter de la brise. Baissez la toile afin de vous préserver des rayons du soleil.

le confort moderne exige

un panneau

HOUSEPOWER

... POUR VOS APPARELS ÉLECTRIQUES ACTUELS ET FUTURS

Ces ennuis se produisent-ils chez vous: contraction de l'image du téléviseur... affaiblissement de l'éclairage lorsque vous branchez un appareil... lenteur du grille-pain... fusion fréquente des fusibles?

La FILIERIE de votre maison serait donc désuète, inadéquate. Vivez mieux avec l'électricité. Demandez à votre électricien comment vous pouvez moderniser vos canalisations électriques à l'aide des

PRÊTS DE LA SHAWINIGAN

\$4.92 par mois

The Shawinigan WATER AND POWER CO. AT SERVICE DE DEPUIS

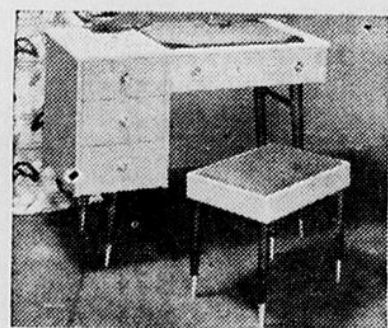
Grand Spécial d'Exposition

Pour les résidents de Plessisville et des environs

\$50.00 de rabais

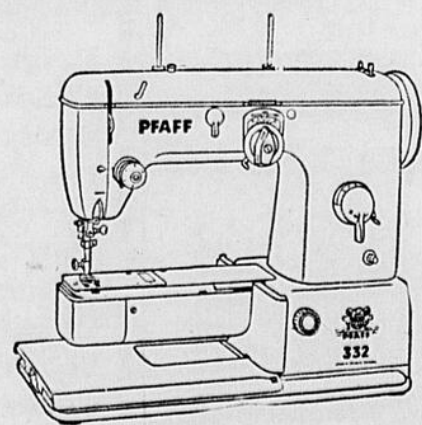
sur l'achat d'une PFAFF Automatique

Offert jusqu'au 30 septembre 1959



PRIX

à partir de \$99.50



La seule machine au monde complètement automatique

Avec Pfaff pas besoin d'ajouter le moindre accessoire supplémentaire. L'enfile-aiguille est partie intégrante du mécanisme: il suffit de soulever le levier. Sur simple pression du doigt, 1120 points peuvent être automatiquement réalisés.

S'adresser à: Magasin Louison

ou

Mlle Hélène Provencher, Démonstratrice,

rue St-Louis, Plessisville

Téléphone 217

Vente de liquidation...

de marchandises d'été à \$1.00

Vous achetez un article AU PRIX REGULIER, vous AJOUTEZ UN DOLLAR

ET VOUS DOUBLEZ VOTRE ACHAT...

Cette vente s'applique aux CHEMISES SPORT, légères, manches longues ou courtes, "T-SHIRTS", COSTUMES de BAIN, SHORTS de PLAGE, pour hommes et garçons... Cette vente de marchandises d'été est au-dessous du prix coûtant...

DION & FRERE

Confection pour hommes et garçons. 1548, avenue St-Louis, angle St-Calixte.

PLESSISVILLE - P. Q.

MAGASIN

CO-OP

STORE

"LA BIENFAISANTE"

CO-OP

1571 Avenue St-Louis
PLESSISVILLE

Tél.: 125 et 699

Epicerie

Soupes aux tomates "Heinz"
bte 10 ozs 8 btes pour 95c

Fèves au lard "Heinz"
avec sauce aux tomates,
Bte 28 ozs 2 btes pour 59c

Beurre de peanut 'Schwartz'
Jarre de 16 ozs 39c

Biscuits soda "Weston"
salés ou ordinaire,
Bte 1 lb. 27c

Moutarde "Schwartz"
Jarre 24 ozs 27c

160 magasins "Co-Op" à votre service

La plus importante chaîne alimentaire de la province de Québec

PRIX CO-OP - QUALITE CO-OP - SERVICE CO-OP

Ces caractères exclusifs du Magasin Co-op ne peuvent être égalés, ni imités, car ils n'existent pas en vue du profit mais tout simplement pour abaisser le coût de la vie des consommateurs. Ils sont la propriété des membres et le surplus de fin d'année est remis à leurs membres. Si vous n'êtes pas encore membre de votre Magasin Co-op, voyez votre gérant et pour un coût minime vous participerez à tous ces avantages. Devenez des propriétaires en devenant membres de notre Magasin "Co-op".

Nouveau!

Vous pouvez vous procurer l'assortiment au complet de mets chinois tels que: Egg roll, plum sauce, chinoise sauce, "chop-suey" au poulet, au porc, au veau, aux légumes, et aux champignons et aussi "chow-mein" au porc, "yet-ca-mein" au poulet, nouilles frites, nouilles chinoises, fèves germées, etc.

Votre Magasin Co-op a ajouté à ces produits importés les fameux biscuits "Peek Frean's", fabriqués à Londres (Angleterre). Ces biscuits de qualité fantaisie sont vendus à des prix modiques. Votre Magasin Co-op de Plessisville vous donne l'opportunité de savourer ici même des produits de plusieurs pays. Rendez-vous dès aujourd'hui en profiter.

N'oubliez pas de consulter votre bulletin Co-Op

Biscuits "Dion"
(assortiments de qualité)
Caisse de 3 lbs 83c

Paris Pâté
Bte 7 ozs 21c

VINAIGRE "LION"

40 ozs 25c
1/2 gallon 47c
gallon 75c

Boucherie

SAUCISSES FRAICHES
"Co-op" 4 lbs \$1.00

VEAU
Haché la livre 49c

Fruits et Légumes

CELERI "Pascal" No. 1
gros pied 29c

POMMES "Newton"
3 lbs pour 29c

Décès de Madame Germaine Roux de Plessisville

A sa résidence, à Plessisville, le 23 juillet, est décédée Mme Germaine Roux, à l'âge de 58 ans. Les funérailles eurent lieu en l'église St-Calixte à Plessisville lundi matin, le 27 juillet. M. le curé Camille Morissette chanta le service assisté de MM. les abbés Robert Asselin vicaire et de M. L. P. Sylvain, aumônier de l'Hôpital du Sacré-Coeur. La croix était portée par M. Léonard Forand. La dépouille mortelle par: MM. Claude Morin, Roger Bérubé, Raymond Hainse, Emile Lavoie, Hervé Rivard et Emilien Fortier. Les rubans de la bannière des Dames de Ste-Anne, par Mesdames: J.-B. Poisson, P. E. Laflamme, Lucien Beauchesne, J. O. Dubois, Pierre Henri et C. Ed. Landry. Le deuil était conduit par ses enfants: Mlle Margot Roux, M. J.

Paul Roux et son épouse, ses petits enfants: Jean et Brigitte Roux de Plessisville, sa sœur: Mme J. Albert Houde (Angéline) de Plessisville, ses frères: MM. Dantès et Philippe Proulx. Ses belles-sœurs: Mmes Dantès Proulx, Philippe Proulx, Léon Proulx. Son beau-frère: M. J.-Albert Houde.

Parmi les amis et autres parents on a pu remarquer dans le cortège funèbre: Neveux et nièces: Gérard Houde, Albert Crêteau, Gilles Proulx, Monique Proulx, Mme Lionel Lallier (Pauline Proulx). Les amis: M. J.-A. Forand, Dr. Jules Boisvert, Germain Boulanger C. Ed. Landry, M. le Maire Marcel Collin, M. et Mme Lucien Dancause, le Notaire et Mme Benoit Chartier, M. et Mme Alcide Deroy, M. et Mme Wellie Timmermans, M. et Mme Henri-Paul Dion, Denis Béliveau, Fernand Fournier, M. Mme J. A.

Brissette, M. Mme Nelson Camiré, Richard Forand, Alcide Dubois, M. Mme Georges Dupont, Mme Wilfrid Beaudoin, le Notaire P. E. Bergeron, Mlle Cécile Bédard, Gabrielle Gariépy, Monique Dancause, Marthe Timmermans, etc, etc. L'inhumation se fit au cimetière paroissial. "La Feuille d'Erable" prie les membres de la famille d'accepter ses plus vives condoléances.

LE PROGRÈS PAR LA RECHERCHE



DROGUES FABULEUSES LIQUIDES. Il n'est pas toujours facile de persuader les enfants de prendre des remèdes. Si l'enfant est sérieusement malade, et comme il arrive dans de pareils cas, a perdu l'appétit, il faut presque lui faire violence pour le persuader d'absorber même les capsules nécessai-

res à lui sauver la vie. Egalement personne n'aime les injections, et les enfants les aiment encore moins que quiconque. Après avoir subi toute la gamme des diverses inoculations et vaccinations, au cours de leurs premières années l'école, ils développent une méfiance des aiguilles et l'approche d'une maladie, peut déclencher de vives protestations ou un silence angoissé. L'industrie pharmaceutique après y avoir mis toute son ingénuité coutumière est parvenue à sortir du dilemme. Elle offre maintenant ses drogues fabuleuses, sous forme de liquides de saveur agréable, dont le goût se rapproche plus de celui des desserts que des remèdes. Le nouvel antibiotique à efficacité étendue, la Tétracycline par exemple, se vend sous forme d'un liquide, à saveur de fruit, appelé le Tétrabon. D'après des rapports récents de médecins, non seulement les enfants aiment le goût de ce remède mais les parents aussi. Cependant les médecins ont cru bon de faire une légère mise en garde: quand on donne aux enfants des remèdes puissants mais agréables au goût, ce n'est pas une bonne idée de leur dire que ce sont des friandises. Ils peuvent le croire et en consommer plus que les doses prescrites ou utiles, ce qui n'est pas sans danger.

LISEZ ET FAITES LIRE
NOTRE JOURNAL

Filles ou Femmes demandées

Importante organisation mont-réalaie désire augmenter son personnel et a besoin d'une fille ou femme pour travailler dans la vente. Clientèle fournie (marchandise intangible). Candidate doit avoir 25 ans ou plus. Avoir initiative, être travaillante et débrouillarde. Offrons position permanente. Excellent salaire. Travail très agréable. La compagnie paiera les frais de passage et aidera à l'installation à Montréal de la candidate choisie. Ecrire et donner tous les détails vous concernant à:

6543 Boul.
St-Laurent
Montréal, P. Q.

(N. 6, 13, 20 août)

Mariages de Laurierville

Le 25 juillet M. Rolland Côté, journalier, fils de M. et Mme Onésime Côté de Ste-Julie, a épousé à Ste-Victoire, de Victoriaville, Mlle Jacqueline Beaudoin fille de M. et Mme Wellie Beaudoin.

Le 25 juillet M. Daniel Roussin, journalier, fils de M. Albert Roussin,

sin de Ste-Agathe, a épousé dans l'église de Laurierville, Mlle Réjeane Côté fille de M. Alphonse Côté de la paroisse.

Le 1er août: à St-Félix de Kingsey, M. Robert Boilard, cultivateur de la paroisse, fils de feu M. Désiré Boilard a épousé Mlle Jeanne d'Arc Vachon fille de M. et Mme Arthur Vachon.

Le 1er août: M. Claude Labonne, assureur-vie, fils de M. et Mme Rosario Labonne de St-Louis de Gon-

zague de Montréal a épousé à Ste-Julie, Mlle Carmen Vézina, garde-malade, fille de M. et Mme Oscar Vézina de Ste-Julie Station.

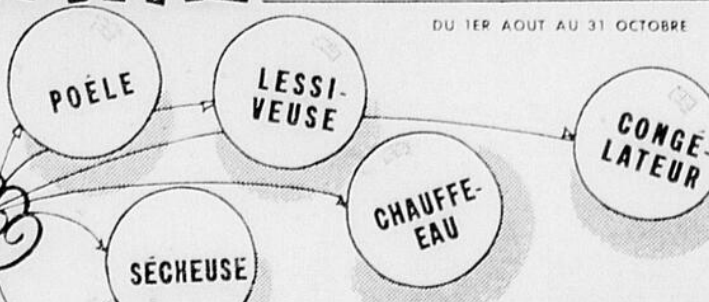
Le 8 août en l'église de Notre-Dame de la Présentation de Thetford, M. Emilien Lemelin fils de feu M. Aimé Lemelin et de dame Lucia Bouffard de la paroisse de Laurierville, épousera Mlle Madeleine Dubois, fille de M. Arthur Dubois et de dame Irène Labranche de Notre-Dame de la Présentation.

\$5,000 EN PRIX

AU

FESTIVAL D'APPAREILS ÉLECTRIQUES

DU 1ER AOÛT AU 31 OCTOBRE



CHAQUE PRIX: \$250

Tentez votre chance! Achetez l'appareil ménager dont vous rêvez depuis longtemps et vous pourrez gagner un prix au GRAND FESTIVAL organisé par la Shawinigan.

VOUS POUVEZ GAGNER:

- Si vous achetez un appareil ménager—lessiveuse automatique, sècheuse, poêle, chauffe-eau, congélateur—entre le 1er août et le 31 octobre, chez un dépositaire du territoire desservi par la Shawinigan.
- Si vous inscrivez votre achat à l'aide de la formule que vous remettra le dépositaire.
- Si le tirage vous favorise et que vous répondez à une question très simple.

Les tirages auront lieu dans la première semaine de novembre et les noms des gagnants seront publiés dans les journaux locaux.

- Seuls les abonnés de la Shawinigan peuvent participer au concours.
- Personne ne peut gagner plus d'un prix en argent.
- Les employés de la Shawinigan, des dépositaires et les membres de leurs familles sont exclus du concours.


Un bon calcul...
comptez
sur la

50


Brassée dans le Québec
au goût du Québec par

LABATT

...Y'A RIEN QUI LA BATTE!

PRINCEVILLE

Manuels scolaires gratuits au cours secondaire

Une nouvelle initiative vient d'être prise par les autorités de la Commission Scolaire de Princeville. Un projet à l'étude depuis quelques années déjà n'avait pu être mis en application pour diverses raisons avant cette année. Il s'agit de la gratuité des manuels scolaires.

Une décision vient d'être prise en ce sens et dès cet automne, cet avantage sera offert aux élèves des cours secondaires des écoles sous le contrôle de la Commission Scolaire. Ceci comprend les étudiants et étudiantes de la 8^{ème} année jusqu'à la fin des cours actuellement enseignés à Princeville. Les manuels demeureront la propriété exclusive de la Commission et les usagers devront les remettre à qui de droit à la fin de l'année scolaire et en aussi parfaite condition que possible.

Un octroi de 50% du Gouvernement Provincial couvre le coût de ces manuels; la balance sera payée à même les fonds de la Commission Scolaire. Une telle décision favorisera un bon nombre d'élèves des cours supérieurs de nos écoles. Plusieurs font partie de familles nombreuses et cette gratuité représentera donc une économie considérable pour les parents qui voient

toujours venir avec anxiété l'ouverture des classes et les déboursés à faire pour l'achat des manuels de leurs enfants.

Préparatifs pour la prochaine saison de Quilles

Le sport d'hiver le plus populaire à Princeville n'est pas oublié par les fervents amateurs même pendant la période où tous les jeux de la belle saison sont à l'honneur. En effet les quilles retiennent toujours l'attention d'une partie de la population de Princeville et déjà quelques intéressés abordent le sujet.

Actuellement, la balle molle, le croquet, le tennis, la pétanque, le fer à cheval, le badminton sont pratiqués par un grand nombre de personnes dans notre ville. Toutefois, tous sont du même avis en ce qui concerne les quilles et une saison des plus actives dans ce domaine est en perspective pour 1959-60.

Une réunion vient d'avoir lieu sous la direction de M. Roland Croteau, le principal responsable de la grande popularité des quilles à Princeville. Le programme d'action pour la prochaine saison sera un peu différent de celui des années dernières. Plusieurs ligues seront formées pour maintenir l'entraînement parmi les groupes. La gent féminine ne sera pas oubliée et il est possible que des équipes mixtes soient formées. Les dames et demoiselles verront la formation d'une ligue féminine des mieux organisées. Des personnalités seront approchées sous peu pour obtenir de l'aide financière principalement en ce qui concerne les récompenses et les trophées à attribuer aux meilleurs participants.

En marge de l'automatisation du

téléphone

Les membres de l'exécutif de la Compagnie de Téléphone de Standfold à Princeville attendent la présentation d'autres soumissions pour prendre une décision et fixer leur choix dans l'octroi du contrat. L'installation du système de téléphone automatique sur les réseaux de la compagnie a été décidée au cours d'une assemblée générale des membres, réunion tenue il y a plusieurs semaines déjà.

Cette séance des officiers vient d'avoir lieu sous la direction du Dr. Marc St-Hilaire président de la compagnie qui dessert Princeville et une partie des localités avoisinantes. L'installation du système automatique apportera une amélioration considérable dans les communications et les travaux débuteront dès que l'une des soumissions présentées aura été jugée acceptable par les responsables de la compagnie locale.

Une émission d'obligation sera mise sur le marché pour acquitter le coût des travaux estimés à environ \$60,000. Selon les informations reçues, une maison de finance serait prête à faire l'acquisition complète de toutes les obligations qui seront émises à cet effet. Ceci est une preuve de la solide position de la Cie de Téléphone de Standfold. L'automatisation du système permettra de donner un service plus efficace tout en laissant à un prix raisonnable le coût de l'abonnement.

Colonie de vacances très populaire chez nos Jeunes

La gent écolière de Princeville prend actuellement avantage des colonies de vacances à leur disposition ainsi que de nombreuses activités estivales. Les excursions, les marches à la campagne, parties récréatives sur les plages sont populaires etc. Mais le séjour dans des colonies de vacances est particulièrement en vogue chez nos jeunes. Le camp étudiant Notre-Dame de la Joie est l'endroit le plus fréquenté par nos écoliers et nos éco-

Vendeur demandé

25 ans ou plus, distingué, travailleur, fonceur, intelligent, doit avoir initiative, expérience de la vente ou aptitudes pour vendre. Offrons position permanente et d'avenir avec excellent salaire plus commissions pour Montréal seulement. Clientèle établie. Candidat peut gagner à partir de \$200.00 par semaine facilement. (Intransférable). La compagnie paiera les frais de passage et aidera à l'installation à Montréal du candidat choisi. Ecrire et donner tous les détails vous concernant à :

65-43 Boul. St-Laurent
Montréal, P. Q.

(N 6, 13, 20, août)

lières. Cette colonie de vacances est sous la juridiction de l'évêque de Nicolet et les autorités diocésaines de la J.E.C. en ont la direction. Mlle Micheline Baril de Princeville l'une des principales dirigeantes de la J.E.C. s'occupe des activités du camp pour la saison estivale.

Un automnion est toujours sur les lieux afin de contribuer au service religieux dans le camp et prendre part dans une certaine mesure aux activités qui s'y déroulent. Excursions en forêt, baignades, jeux en plein air, danses de folklore, etc. permettent à nos jeunes d'y faire un agréable séjour tout en apprenant quantité de choses qui leur seront d'une grande utilité.

Déjà plusieurs étudiants et étudiantes de Plessisville y ont fait un séjour d'une semaine et d'autres s'inscrivent pour le mois d'août. La popularité de cette colonie de vacances est due aux nombreux avantages qu'offrent aux jeunes ce lieu parfaitement organisé. Les camps sont des plus confortables la nourriture abondante et variée. Situé en pleine campagne, sur les bords du St-Laurent à quelques milles de Nicolet, le camp se présente comme un village miniature où règne une animation fébrile durant les mois de juillet et d'août alors qu'une centaine de jeunes à la fois peuvent y être admis pour une durée d'une semaine par groupe.

Nouvelle présidente d'une congrégation Féminine

Une nouvelle présidente vient d'être nommée à la direction d'une congrégation féminine à Princeville. Les Dames de Ste-Anne qui sont au nombre de plus de 300 dans notre ville viennent de tenir une réunion générale dont le principal but était de procéder à la formation d'un nouvel exécutif pour diriger le mouvement au cours de l'année 1959-60.

Mme J.-Arthur Morrissette qui occupait le poste de présidente depuis quelques années déjà avait donné sa démission. Mme Henri Le-cours fut désignée pour occuper ce poste à l'avenir. A la même occasion, Mme J.-Antonio Lacroix a été nommée vice-présidente. Mmes Rosaire Légaré et Hormidas St-Cyr agiront comme directrices alors que le secrétariat reste sous les soins de Mme Alfred Mailloux qui occupait déjà cette charge.

Les membres de la congrégation ont aussi profité de la même assemblée générale pour prendre connaissance des états financiers de l'organisme. Les délibérations en cours ont touché plusieurs points d'ordre interne pour l'organisme.

La nouvelle direction préparera au cours des prochaines semaines tout un programme d'action pour les mois à venir. Le recrutement recevra une attention particulière. Une prochaine assemblée sera tenue à la fin du mois d'août. Les membres prendront alors connaissance du détail des activités projetées par l'exécutif.

Un autre cheval de Princeville se classe avantageusement

Un autre cheval de Princeville, celui de M. Robert Perreault vient

EXPLOSIFS: DETONATEURS - ELECTRIQUES...

Nous sommes **DEPOSITAIRE LICENCE UNIQUE** dans notre région pour la vente d'**EXPLOSIFS ET DE DETONATEURS - ELECTRIQUES**.

Economisez des \$ \$ \$ en LOUANT noire machinerie:

- Pelles mécaniques
- Tracteurs mécaniques
- Camions lourds et légers

- Chargeuses mécaniques
- Malaxeurs (3 grandeurs)
- Flotteuse à ciment
- Compresseurs etc. etc.

N'hésitez pas à nous consulter pour obtenir plus amples détails.

ESTIMES GRATUITS: Excavation - Construction générale

Terre noire et Terre de Remplissage.

Gravier rivière BRUT et CONCASSE disponibles

S. Savoie Ltée
Plessisville, Tél: 106

de se classer très avantageusement aux courses sous harnais disputées à la piste de Sherbrooke. "Voici Vic" âgé de 7 ans est arrivé 2^e dans l'une des épreuves. M. Perreault s'est procuré ce coursier depuis peu et l'inscrira probablement aux programmes sous harnais présentés à Québec.

Lors de son récent succès "Voici Vic" était conduit par M. Valmont Légaré de Princeville. M. Légaré avait aussi inscrit son propre cheval au même programme. Toutefois, une défectuosité dans le harnais a retardé son avance pendant la course et "D. Maurice" n'a pu se classer avantageusement.

"Voici Vic" est actuellement entraîné par M. Bernard Perreault qui le conduira sur les pistes de Québec. M. Robert Perreault, propriétaire de "Voici Vic" fonde de grandes espérances sur son cheval. Le récent succès qu'il a obtenu à Sherbrooke laisse entrevoir d'autres victoires qui ne manqueront pas d'attirer l'attention du public amateur sur les coursiers entraînés à Princeville.

Princeville perd la première partie de la semi-finale à la Balle-Molle

Le club de balle molle de Princeville, le Princecraft a joué de malchance à la première partie de la semi-finale de 4 de 7 pour le championnat de la Ligue des Bois-Francs. La première rencontre de cette semi-finale a eu lieu sur le terrain du club receveur.

Le Princecraft a conservé l'avantage du jeu jusqu'à la 6^{ème} manche et a réussi à garder le pointage égal jusqu'à l'emploi des réflecteurs pour la fin de la partie. Les noires, visiblement incommodés ont commis 2 erreurs coûteuses et le club de Daveluyville en a profité pour prendre une avance considérable jusqu'à la fin.

Roger Bildeau occupait le monticule pour le Princecraft alors que Ben Deshaies lançait pour les vainqueurs. On sait que Deshaies est un lanceur dont les balles of frent peu de coups sûrs possibles. A lui seul Ben Deshaies contribue pour une bonne part dans le succès de son club à chacune des parties disputées. A cette occasion de la première partie de la semi-finale, tous les frappeurs du Prince-

craft se sont surpassés mais n'ont pu, sous les réflecteurs déjouer les durs lancers de cet expert qu'est Deshaies au monticule.

La prudence d'un chauffeur sauve la vie d'une fillette

Une fillette de Princeville aurait été très gravement blessée sans la prudence et la présence d'un chauffeur de taxi à Princeville. Réjeanne Turcotte, 6 ans, enfant de M. et Mme Hervé Turcotte demeurant sur la rue St-Jean Baptiste se rendait au magasin tout près de la demeure de ses parents.

Ayant à traverser cette rue et sans doute préoccupée par sa mis-

sion, Réjeanne s'engagea dans l'artere achalandée sans s'assurer si sa route était libre. Au même moment M. Arthur Vachon propriétaire de taxi à Princeville se dirigeait sur la même rue. En voyant la fillette arriver précipitamment devant sa voiture, le prudent conducteur appliqua brusquement les freins pour immobiliser son auto en moins de 6 pieds.

Toutefois avant de s'arrêter, la voiture avait frappé la jeune Turcotte qui gisait inanimée sur le pavé. M. Hervé Turcotte qui parait au même moment pour son travail, revint sur ses pas pour constater que son enfant était la victi-

Suite à la page 7

MACHINES - AMEUBLEMENTS ET ARTICLES DE BUREAU
VENTE — LOCATION — REPARATION — SERVICE

Gérard Bergeron

21 EST, RUE NOTRE-DAME

TEL: PL. 2-2277

VICTORIAVILLE

"Au service du commerce depuis 1946"

ASSURANCES DE TOUTES SORTES VIE - FEU - AUTO



L'assurance est votre meilleure protection
GEORGES H. LEMIEUX

Courtier d'Assurance Agréé
Bureau: 1782, St-Calixte, — Tél: 311
Résidence: 1374, Napoléon — Tél: 662-J
PLESSISVILLE, — P. Q.

Romain Moreau

REFRIGERATION

Installation, Vente et Service de toutes marques de réfrigérateur, commercial ou domestique. Aussi, air conditionné.

162, rue Octave - Tél: PL. 2-4523
Victoriaville, - P. Q.

MAISON à VENDRE à Plessisville

Située ave Des Erables, face à l'église St-Calixte, comprenant huit pièces. Peut être habitée immédiatement. Prix d'occasion.

S'adresser à :

Marchand & Gagné

Avocats.

1525, Ave St-Louis

PLESSISVILLE, P. Q.

Tél: 261.

Heures de Bureau :

9 - 12 A. M.
2 - 5 P. M.

Soirs: sur rendez-vous.
Fermé le mercredi après-midi et le samedi après-midi.

JEAN-DENIS MAUGER

OPTOMETRISTE

EXAMEN DE LA VUE LUNETTES

1628 Avenue St-Louis

Plessisville

Téléphone : 188

• VIGNETTES • DÉPLIANTS • ENSEIGNES

LAROCHELLE
Publicité enr.

1495 ST-CALIXTE — PLESSISVILLE-65

Pneus "NYLON" au meilleur prix d'aubaine!

2 NYLON 3-T GOOD YEAR

PRIX SPÉCIAL!

\$33.00 - la PAIRE

(6.70 x 15 — chambre à air) et votre pneu rechapable

- Qualité garantie par Goodyear.
- 4 épaisseurs de robuste nylon 3-T.
- Résistance à la chaleur, aux chocs et à l'usure.
- Semelle conçue pour une meilleure traction au départ et à l'arrêt.

• Semelle faite d'un composé exclusif très durable.

ECONOMISEZ... EN SÉCURITÉ

Plessisville Tire Service

Vulcanisation et Rechappage — Vente et Réparation de Pneus.

JEAN LAVAL DUBOIS, prop.

1068 - rue St-Calixte Tél: 275

Plessisville, P. Q.



Madame Donat Lefebvre de Princeville gagne \$1,000



L'Association des Détaillants en Alimentation du Québec, qui groupe plusieurs milliers d'épiciers indépendants de toutes les parties de la province, a décerné un grand prix de \$1,000 à Madame Donat Lefebvre, de Princeville, gagnante du concours de mots-croisés organisé à l'occasion du récent Gala de l'Épicerie de Chez-Nous. C'est son ins-

cription qui fut tirée au sort parmi les bonnes solutions. Dix autres prix de \$50 furent également attribués de la même façon. A une réception offerte par l'ADA du Québec en l'honneur de la gagnante et des épiciers indépendants de Princeville, on reconnaît ci-dessus MM. Elphège Labbé épicer-boucher d'Arthabaska, président général de

l'Association des Détaillants en Alimentation du Québec; M. Armand Chrétien, épicer indépendant de Princeville, fournisseur attiré de la gagnante du concours, qui lui remet un chèque de \$1,000 au nom de l'ADA du Québec, et M. Robert Eoucher, épicer-boucher à Princeville, président du conseil régional de l'ADA.

cuisine créatrice

des cuisines de General Foods



La pêche est aussi ancienne que l'histoire elle-même. Les Perses et les Chinois connaissaient les pêches bien avant l'ère chrétienne. En Chine, on brûlait le bois du pêcher dans le foyer, le fruit lui-même n'était qu'une peau veloutée et un noyau. Cela prit plusieurs siècles, climat, et cultures

soignées avant que la pêche puisse se manger et devienne populaire. Les pêches canadiennes sont à leurs meilleurs maintenant, nous vous suggérons donc d'en préparer de délicieuses confitures et gelées en employant la méthode sûre et facile de la pectine commerciale; plus tard vous pouvez arrê-

les raisins, les pommes, les prunes, en effet tous les fruits peuvent s'utiliser avec la méthode à courte ébullition. Tout ce que vous avez à faire est de suivre les recettes éprouvées que vous trouverez attachées avec chaque bouteille ou boîte de pectine de fruits.

Peut-être vous demandez-vous ce qu'est la pectine? La pectine est une substance gélifiante naturelle qui se trouve dans certains fruits. La pectine commerciale extraite des fruits naturels est raffinée, concentrée et contrôlée. Lorsque vous ajoutez de la pectine commerciale aux fruits vous pouvez faire des gelées et confitures en toute confiance. Vos gelées ou confitures prendront à tout coup tout en ayant la couleur et la saveur de fruits frais. Et plus important encore, vous aurez 50% plus en quantité que si vous aviez employé la méthode à longue ébullition.

Confiture aux pêches
Rendement: environ 9 pots moyens (4-1/2 lbs de confiture)
4 tasses de pêches tranchées (environ 1-1/2 pinte de pêches mûres)
6 tasses (2 lbs - 10 onces) de sucre
1/4 tasse de jus de citron (2 citrons)

Vous économiserez avec...

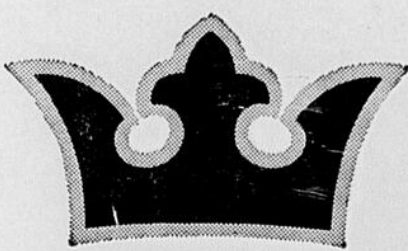
Isolation Mégantic

RENE FORTIER, prop.

Nous nous occupons de l'isolation de toutes bâtisses avec laine minérale. Méthode de souffleur.

Tél: 22-W - Inverness, - P.Q. - Cité Mégantic

Un signe à venir -



pour les gens
à la page!

1/2 bouteille de pectine de fruit liquide.

Préparation des fruits: Peler et dénoyauter environ 1-1/2 pinte de pêches mûres à point. Trancher mince. Mesurer 4 tasses. Placer en les alternant une rangée de pêches et de sucre dans une très grande casserole. Laisser reposer à la température de la pièce 4 à 6 heures.

Confection de la confiture. Ajouter 1/4 tasse de jus de citron aux fruits dans la casserole. Placer sur un feu vif, amener au point d'ébullition à gros bouillons et laisser bouillir très fort 3 minutes en brassant avec soin. Retirer du feu. Ajouter la pectine de fruit liquide. Ecumer avec une cuiller de métal. Alors brasser et écumer alternativement pendant 8 à 10 minutes pour laisser refroidir légèrement et prévenir ainsi que les fruits "tissent". Verser rapidement dans les pots. Couvrir immédiatement avec 1/8 de pouce de paraffine chauffée.

Notes sociales

M. et Mme Napoléon Paradis et leur fils Robert, de St-Auburn (Maine), ont passé une dizaine de jours dernièrement chez M. et Mme Wilfrid Simoneau de Plessisville.

Ils en profiteront également pour visiter des parents à Lyster et Thetford-Mines.

M. et Mme Antonio Turgeon, accompagnés de leur fils Jean-Guy de Montréal, passaient quelques jours de vacances chez leurs parents M. et Mme Alphonse Gagnon à Lawrence (Mass.).

M. et Mme Raymond Rheault de Victoriaville, M. et Mme Donald Goulet ainsi que leurs deux filles, Mignonne et Lorette de Plessisville sont de retour d'un voyage de Woonsocket et Providence (U.S.A.)

Princeville

Suite de la page 6

me de cet accident.

L'enfant a été conduit immédiatement à l'hôpital St-Hilaire de Princeville où le Dr. Jean-Louis St-Hilaire lui prodigua les premiers soins. Un examen préliminaire attentif permit de constater que Réjeanne Turcotte souffrait de multiples contusions mais heureusement aucune fracture ni blessure grave ne résultait du choc dont la bambine venait d'être la victime.

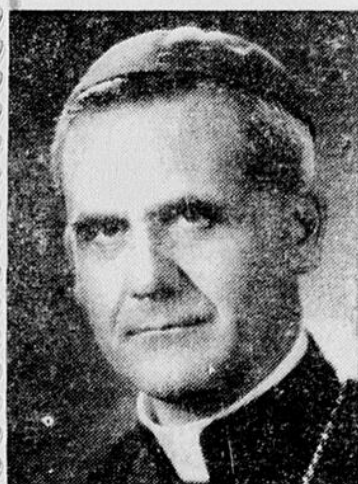
Cet accident est survenu vers une heure de l'après-midi et le chef de police local, M. J. Antoine La Croix s'est rendu sur les lieux pour faire les constatations d'usage. Un agent de la sûreté provinciale a aussi été dépêché sur les lieux pour obtenir les détails supplémentaires au cas d'une enquête si nécessaire.

Contrat accordé pour l'agrandissement de l'école Ste-Marie à Princeville

L'agrandissement de l'école Ste-Marie de Princeville sera exécuté par une firme de Sherbrooke. Cette décision vint d'être prise par les membres de la Commission Scolaire qui, depuis quelques jours avaient pris connaissance des quatre soumissions présentées en rap-

GRATIS!

(SUR DEMANDE)
Superbe Photo du
Cardinal LEGER
Archevêque de Montréal



Demandez cette illustre photo du Cardinal Léger, autographiée de sa propre main comme suit: Avec ma meilleure bénédiction, Paul-Emile Cardinal Léger, Archevêque de Montréal. Cette photo grandeur 9 x 12 et lithographiée en 4 riches couleurs sera adressée gratuitement à toute personne qui en fera la demande. Cette offre gratuite ne s'applique à aucune promotion quelconque ou d'un truc publicitaire d'aucune sorte. Il suffit tout simplement d'adresser votre demande et inclure 25 sous pour frais de timbres et d'emballage à:

PHOTO CARDINAL
1212 est, Boul. St-Joseph,
Montréal



"Au Petit Salon Enr."

Mlle Vigneault fait part à ses clientes qu'elle possède maintenant à son magasin

Des chapeaux d'automne et chapeaux de plume d'importation et de confection exclusive

Vous y trouverez des chapeaux à votre choix dans une gamme de couleurs les plus variées.

De plus Mesdames, vous pouvez vous procurer

DES CHAPEAUX DE FEUTRE "4 SAISONS"

EGALEMENT, DES GANTS ET FOULARDS

Mlle Vigneault fait aussi les REPARATIONS

SPECIALITE : DIADÈME

Venez nous voir Mesdames, Une visite vous convaincra

"AU PETIT SALON ENR."

Mlle Rollande Vigneault, Prop.

1510, avenue St-Louis

Plessisville, P. Q.

Téléphone : 674.

port avec ces travaux d'envergure re de Princeville mettra sur le dans notre ville.

Le contrat a été accordé au plus bas soumissionnaire soit Jeanson & Cie Ltée de Sherbrooke au montant de \$347,400. Les trois autres soumissions en cause étaient celles de G. Beaudet Ltée de Warwick au montant de \$361,600, Robert Noel Inc d'Arthabaska avec 384,135, celle de François Bourgeois Ltée de Victoriaville au montant de \$399,850. Robert Noel Inc d'Arthabaska avait construit la partie actuelle de l'Ecole Ste-Marie il y a déjà quelques années.

Pour acquitter le coût de cette construction, la Commission Scolaire

de Princeville mettra sur le marché une émission d'obligation pour un total de \$385,000. Cette somme représente le coût proprement dit de la construction soit \$347,400. Aussi les frais de l'architecte qui sont de l'ordre de \$17,372.20. Les plans sont l'œuvre de l'architecte B. Gagnon de Thetford Mines. \$20,143.80 serviront à l'impression des obligations, du livre de contrôle pour le remboursement de ces obligations ainsi que les frais de publication des avis nécessaires dans la Gazette officielle du Québec et les escomptes.

Un croquis est actuellement en préparation concernant cet agrandissement important. Des détails

complets seront publiés dès que ce dessin sera complété par l'architecte en même temps que tous les plans définitifs. Une fois terminée la nouvelle construction formera avec l'ancienne partie l'une des écoles les plus importantes de la région.

Les travaux préliminaires débuteront d'ici quelques jours par la Cie Jarson Ltée de Sherbrooke pour se poursuivre durant plusieurs mois. Un total de 12 classes supplémentaires, un gymnase ainsi qu'une résidence pour les religieuses sont les principaux édifices faisant partie de l'agrandissement projeté.

La Mutual Life a du nouveau!



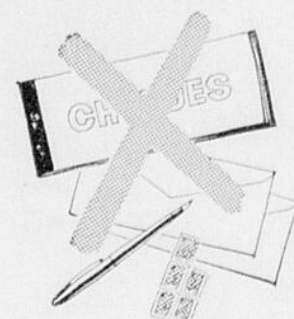
Garantie d'assurabilité — pour vos besoins futurs

Une option nouvelle de la Mutual Life vous garantit le droit d'acquiescer plus tard jusqu'à \$90,000 d'assurance supplémentaire, sans visite médicale. Ce droit peut vous devenir inestimable: demandez au représentant Mutual Life de vous le réserver.



Risques féminins à primes réduites

Avec une profonde révérence à ces dames, la Mutual Life leur offre l'assurance à des taux meilleurs qu'aux hommes. Elle reconnaît que vous êtes, madame, plus jeune que vos ans! Votre capacité reconnue de vivre longtemps vous vaudra de l'argent à la Mutual Life du Canada.



Chèque automatique... ménage temps, travail, argent!

Plus à faire de chèques: le système automatique Mutual Life s'occupe de tout! C'est un service additionnel de la Mutual Life... et vos primes mensuelles sont moindres que si vous payez à chaque mois de la façon coutumière.



Assurance collective — pour 5 employés ou plus

Couvrez, aux taux très bas de la Mutual Life, un vaste domaine de risques: vie, frais médicaux, hôpital, chirurgie, revenu durant l'invalidité — plus bénéfices-maternité et assurance-maladie pour la famille — tout cela intégré dans les plans gouvernementaux où ils existent.

Parlez-en donc à votre représentant de la Mutual Life. Les assurés de la Mutual Life profitent des services les plus modernes et des économies les plus fortes qu'offre aujourd'hui l'assurance-vie. Protégez-vous aux taux les plus bas... à la Mutual Life du Canada, société célèbre pour ses dividendes toujours élevés.

1869 — quatre-vingt-dix ans en tête de l'assurance-vie mutuelle — 1959

MUTUAL LIFE DU CANADA

Représentant :

J.-ALFRED PEPIN

Avenue Vallée

TEL: 242

PLESSISVILLE, P. Q.

A l'Exposition de Victoriaville

Les Cadets de Shawinigan à l'Exposition de Victoriaville mardi, le 11 août à 2.30 heures de l'après-midi et le soir à 8.00 heures pour la grande ouverture officielle. Le corps des Cadets de Shawinigan fondé il y a deux ans et demi se compose de 48 jeunes musiciens dont l'âge varie de 12 à 16 ans. Cet ensemble musical possède comme instrument des tambours, trompettes, lyres et quelques instruments spéciaux selon le cas.

Le Corps se spécialise dans la présentation de spectacles très variés du point de vue musical et aussi dans le domaine de la gymnastique suédoise, des acrobaties sur matelas, dans des cerceaux en

flammés etc.

Ce qui impressionne particulièrement l'auditoire c'est le dynamisme et la magnifique tenue de ces jeunes dans un uniforme unique dans la Province.

Décrivons aussi que les Cadets sont détenteurs des trophées suivants dans leur classe:

a) Trophée "Le Nouvelliste" pour le meilleur Corps de Cadets de la Province.

b) Trophée "La Presse" pour le meilleur rendement musical sur tous les instruments.

c) Trophée "Albert Landry" pour le meilleur tambour-major.

d) Trophée "La Légion Canadienne" pour le meilleur Corps de Cadets de Shawinigan 1958.

LES CADETS VOYAGENT BEAUCOUP et d'ici le 15 septembre ils sont occupés à toutes les fins de semaine. Ils ont visité à peu près tous les centres importants de la Province incluant la région du Lac St-Jean et à la fin de ce mois ils seront les ambassadeurs de la Province en Ontario pour 6 jours alors qu'ils participeront à l'ouverture du Football à Hamilton, à l'ouverture de l'Exposition Nationale de Toronto en plus de donner des représentations à Ottawa, Kingston, Niagara Falls et chez nos voisins les américains à Buffalo et Rochester.

Partout où ils vont les Cadets logent dans les familles et y prennent leurs repas. Les Cadets seront à leur première visite à Victoriaville et ils ont bien hâte de prendre connaissance avec la population de votre ville et des régions des Bois-Francs et des Cantons de l'Est.

Samedi le 15 août, les Majorettes à l'Exposition de Victoriaville. Le groupe a trois ans d'existence; nos sujets ont une moyenne d'âge de 14 ans. Nous sommes le seul groupe

Notre-Dame du Cap: la Madone Nationale

(fête, le 15 août)

Ainsi que je le fais, chaque année, depuis douze ans, je lance un appel particulièrement ardent à tout le pays pour que des foules sans nombre viennent à Notre-Dame du

de filles avec musique genre "Band" dans la Province. Cette année, vous verrez nos Majorettes avec leurs bottes et des casques neufs. Notre tambour-major étant marié, vous applaudirez notre nouveau tambour-major âgé de 15 ans qui fait sensation partout où l'on passe.

Nos Majorettes ont participé au festival provincial des tambours et trompettes et nous avons obtenu le trophée pour "tourneur de cannes", le trophée de lyre et en compétition contre six corps de Cadets les Majorettes ont remporté le trophée de "drill" ce qui est fameux.

Cap, le 15 août, en la fête de l'Assomption. A deux reprises, notre douce Madone nationale a été couronnée au nom du Saint-Père, et la Légation Pontificale de Son Eminence le Cardinal Valerio Valeri, durant l'Année mariale 1954, est encore présente à l'esprit de tous les serviteurs de la T. S. Vierge Marie.

N'avons-nous point une raison spéciale, cette année, pour nous rendre visiter la Reine du Canada dans son célèbre Sanctuaire, puisque la Basilique, si fervemment attendue et désirée depuis des générations, par tout le pays, est enfin debout, et presque terminée? Les vaillants Oblats de Marie-Immaculée n'ont rien négligé pour faire de ce temple le pôle d'attraction de la piété mariale au Canada. Ne l'oublions pas: c'est notre Sanctuaire marial national. C'est

ce lieu béni que la T. S. Vierge Marie a choisi pour recevoir les hommages d'affection filiale et de vénération de tous ses enfants du Canada. Quel fils ne voudrait point prouver, avec tous les moyens en sa possession, son amour tendre et sa gratitude envers sa Mère?

Et Marie n'est pas une mère ordinaire: elle est la glorieuse Reine du monde, la Mère de Dieu, la Médiatrice de toute grâce. C'est chaque Diocèse à le droit d'avoir son Sanctuaire diocésain. D'ailleurs, durant l'Année mariale, le Pape a demandé à chaque diocèse de se grouper autour de son Pasteur pour célébrer à l'envie la S. Vierge. Mais il avait aussi demandé qu'on se grouper tout particulièrement avec éclat dans les grands Sanctuaires du monde entier, pour que de spéciaux honneurs soient adressés en ces lieux à Notre Dame. Le Centre Marial Canadien, si célèbre dans tout l'univers comme Centre de doctrine et de beauté, sous le signe de Marie, vous convie à vous rendre à Notre-Dame du Cap, le 15 août, et à y verser de généreux aumônes pour la Basilique.

ROGER BRIEN.

Récent mariage à Paris

En l'église Notre-Dame de Grâce de Passy (Paris, France) le 29 juin dernier, a été béni le mariage de Mlle Nicole Thomas, fille de M. Fernand Thomas, officier de la Légion d'Honneur, Croix de Guerre 14-18, officier de l'Ordre de Léopold de Belgique, et Mme Fernand Thomas, avec M. Paul-André Crépeau, avocat au Barreau de Montréal et professeur associé à la faculté de droit de l'Université McGill.

Après leur voyage de noces à Villefranche, (Alpes maritimes), M. et Mme Crépeau séjourneront un mois au Luxembourg. Avant de rentrer à Montréal, M. Crépeau est le fils de feu Me Jean-Baptiste Crépeau de Gravelbourg, Sask., et Mme Crépeau de Notre-Dame de Grâce, Montréal, et petit-fils de feu M. et Mme Joseph Provencher, autrefois de Plessisville. Mlle Cécile Crépeau, sœur et marraine du marié et membre du personnel du Haut commissariat Canadien à Londres, assistait au mariage.

LISEZ ET FAITES LIRE
NOTRE JOURNAL

HOTEL "LA MAISON BLANCHE"

LAURIERVILLE, P. Q.

Endroit idéal pour dîner d'hommes d'affaires... Nous nous spécialisons dans les réceptions diverses:

"Shower"... Noces... Anniversaires... ou toutes autres réceptions...

Filles ou Femmes demandées

Importante organisation mont-réalaise désire augmenter son personnel et a besoin de trois jeunes filles pour travailler dans le bureau, une avec expérience comme steno-dactylo, une comme assistante comptable pouvant opérer les différentes machines à comptabilité et une pour travail général de bureau, avec l'habitude du public.

Candidates doivent avoir 21 ans ou plus. Avoir initiative, être travaillante et débrouillarde. Offrons position permanente. Excellent salaire. Travail très agréable. La compagnie paiera les frais de passage et aidera à l'installation à Montréal des candidates choisies. Ecrire et donner tous les détails vous concernant à:

6543 Boul.
St-Laurent
Montréal, P. Q.

(N. 6, 13, 20, août)

POUR VOS REPARATIONS DE RADIOS ET TELEVISIONS

Consultez

RAYMOND BONNEVILLE

Propriétaire de "Bilcoq Service" (Edifice Théâtre Colonial)
Tél: 755 ou 182 J. — PLESSISVILLE, P. Q.
Service rapide et courtois à domicile.

TERRAIN à VENDRE

Terrain à vendre, avec Garage dessus construit. Terrain 50 x 100, Rue St-Louis, très central, non loin de nouvelle route 5.

S'adresser à:

Jean-Paul Gamache

Tél: 47 — Plessisville.

"JE CROYAIS QUE TOUS LES TRACTEURS ÉTAIENT SEMBLABLES

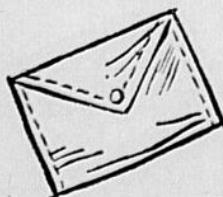


... jusqu'à ce que j'obtins

UNE DÉMONSTRATION CONVAINCANTE

Case-O-Matic

Oui... la plupart des tracteurs sont semblables. Mais, obtenez une démonstration convaincante CASE-O-MATIC et vous constaterez une grande différence! Les tracteurs à commande CASE-O-MATIC entraînent la charge instantanément... augmentent la force de tire jusqu'à 100% sans changer de vitesse, sans embrayer, sans étouffer le moteur. Essayez CASE-O-MATIC et vous ne voudrez plus vous en dispenser.



OBTENEZ
UN IMPERMÉABLE GRATUIT

C'est notre remerciement pour le privilège d'une démonstration. Téléphonnez-nous dès maintenant et fixez une date de démonstration sur votre propre ferme. Sans obligation de votre part.

C'est maintenant le temps d'échanger et d'obtenir notre généreuse allocation spéciale!

Communiquez avec nous sans délai!

Pierre Bédard

Notre-Dame de Lourdes
Cité Mégantic, P. Q.

Elphège
Boissonneault

St-Anastasia,
Cité Mégantic, P. Q.



Le Char de M. Peanut Planters à Plessisville, le 13 août



M. Peanut en personne... Superbe char allégorique... Spectacle de Gala... Ainsi que la charmante reine "Peanut"

Au profit des Ambulanciers St-Jean de Plessisville

Le superbe char allégorique de M. Peanut sera à Plessisville, Jeudi midi, le 13 août prochain. Il parcourra les rues de notre ville durant que des personnes dévouées vous offriront de délicieuses "peanuts" croustillantes et appétissantes. Achetez-en car c'est pour venir en aide à une organisation qui rend de grands services chez-nous, celle des Ambulanciers St-Jean.

Durant une semaine soit du 7 au 14 août,

chaque soir, les foyers de notre ville recevront des vendeurs et vendeuses pour vous offrir ce superbe produit. Et si durant ce laps de temps ou la journée même du 13 août, vous avez acheté des Peanuts pour un montant total de \$10.00, le char de M. Peanut se rendra devant votre résidence ou votre établissement commercial pour faire sur le champ une publicité de votre choix. Le jour du 13 août, les enfants recevront Gratuitement un petit sac de peanuts de 0.05¢ pièce, gracieusement des marchands de Plessisville.

M. PEANUT SERA EN COSTUME à PLESSISVILLE TOUTE LA SEMAINE

Achetez de Savoureuses Peanuts et venez en aide à notre Ambulancière St-Jean de Plessisville

Franchise et dynamisme



"Deux et deux font quatre": un titre qui dit tout. Un titre qui décrit bien le ton de l'émission radio-phonique, diffusée le matin, du lundi au vendredi, à 9 h. 05, au réseau de Radio-Canada. Jean Desprez commente l'actualité, répond au courrier des auditeurs, reçoit des personnalités du monde artistique, littéraire, scientifique.

Mais Jean Desprez a des opinions, des idées, des sentiments! Elle parle avec franchise, une franchise parfois bourru. Elle voit les choses d'une certaine façon et... 2 et 2

font 4: elle dit ce qu'elle pense, sans détour.

Mais pour trouver les meilleurs solutions aux problèmes d'intérêt féminin, Jean Desprez consulte un notaire, un avocat, un médecin, un prêtre, etc. Si elle dit franchement son opinion, elle désire que ses invités en fassent autant!

Bref, avec Jean-Paul Nolet, Jean Desprez anime chaque matin une émission sans peur et sans reproche, une émission vivante, directe, sincère surtout!

Un camion - remorque miniature fort réussi par un artisan de Princeville

PRINCEVILLE. — Si des talents se sont manifestés dans plusieurs domaines à Princeville au cours des derniers mois, celui de la construction mécanique met actuellement en évidence un jeune artisan local. Depuis plus d'un an en effet, M. Benoit Coulombe occupe ses loisirs à la fabrication d'un camion-remorque miniature qui selon les connaisseurs est une imitation très parfaite de l'autocare de White. Ce puissant véhicule a d'ailleurs servi de modèle à M. Coulombe pour sa réalisation.

Rien n'y manque

Le camion-remorque miniature mesure en tout 7 pieds de long et pèse environ 200 livres. Actionné par un moteur, il peut circuler à une vitesse d'environ 5 milles à l'heure. Les portes s'ouvrent ainsi

que le capot du moteur. Un total de 47 lumières et projecteurs est actionné par le courant 6 volts réduit du 110 volts par un appareil spécial installé dans le camion par M. Coulombe.

On y remarque aussi un tableau de contrôle avec manettes, un volant. Rien n'y manque, pas même le pneu supplémentaire ni le coussin de caoutchouc qui recouvre le plancher de la cabine du conducteur. Le klaxon fait l'admiration des jeunes et moins jeunes qui visitent en très grand nombre ce véritable chef d'œuvre d'ingéniosité.

Un expert

Selon "les experts" qui ont inspecté attentivement ce camion-remorque miniature, l'œuvre serait une reproduction des plus parfaites encore réussies dans ce do-

maine. M. Benoit Coulombe qui est régulièrement à l'emploi de M. Roger Pellerin entrepreneur-plombier, consacre ses loisirs à des travaux où l'exercice de son métier entre pour une large part.

De tous les objets qu'il a ainsi fabriqués à temps perdus, le camion-remorque miniature est celui qui a retenu son attention d'une manière toute spéciale. Le succès obtenu le récompense pour les longues heures qu'il a consacrées à la réalisation de ce camion construit à l'échelle.

Un modèle de la Cie Fruehauff a servi de modèle au jeune artisan pour la remorque seule. L'attention du visiteur est attirée par le parfait fonctionnement des 6 vitesses avant et des 3 arrières du camion. La construction complète est l'œuvre de M. Coulombe qui pendant la fabrication a été tour à tour, mécanicien, électricien, peintre, dessinateur, ajusteur et autres métiers du genre.

Des piqûres qui peuvent être fatales

Il est impossible de savoir combien de personnes, chaque année, meurent ou souffrent de troubles graves à cause des piqûres d'insectes, lit-on dans Sélection du Reader's Digest d'août. Mais les médecins qui ont étudié cette question estiment que leur nombre est important.

Jusqu'à ces derniers temps, on admettait qu'une piqûre d'insecte n'entraînait une réaction grave ou mortelle que si le venin était introduit directement dans une veine. Mais de nouvelles recherches dans le domaine de l'allergie ont révélé que si la majorité d'entre nous subissons les piqûres d'abeilles ou de guêpes sans conséquences graves, certaines personnes manifestent une sensibilité croissante à ces piqûres, au point d'en arriver à des réactions aiguës et même parfois fatales.

Comment un insecte, pesant à peine un centième d'once, peut-il tuer en quelques minutes un être humain robuste? L'explication de ce mystère réside dans les réactions allergiques de notre corps à certaines substances étrangères. L'allergie ne provoque souvent rien de plus que des accès d'éternuements, une éruption bénigne ou un mal de tête: il est cependant des circonstances où les réactions qu'elle déclenche peuvent être assez rapides et assez graves pour entraîner la mort.

La vespule à bandes jaunes, par exemple, passe pour la plus venimeuse des guêpes. Bien qu'elle soit la plus petite, comparée aux autres guêpes et aux bourdons, son venin semble provoquer des réactions plus violentes que celui des abeilles ou des scorpions. Et tandis que l'abeille ne peut piquer qu'une seule fois, la vespule à bandes jaunes, furieuse, peut infliger maintes piqûres.

Il existe heureusement deux mesures de défense extrêmement efficaces, grâce auxquelles les effets dangereux des piqûres d'insectes peuvent être neutralisés ou évités: le traitement d'urgence et l'immunisation.

Le premier consiste en injections immédiates d'adrénaline, d'antihistaminiques et d'un dérivé de la cortisone. (Les doses administrées par voie buccale agissent trop lentement pour être d'un grand secours). Un tourniquet placé au-dessus de la piqûre empêchera le venin de se répandre dans le courant sanguin.

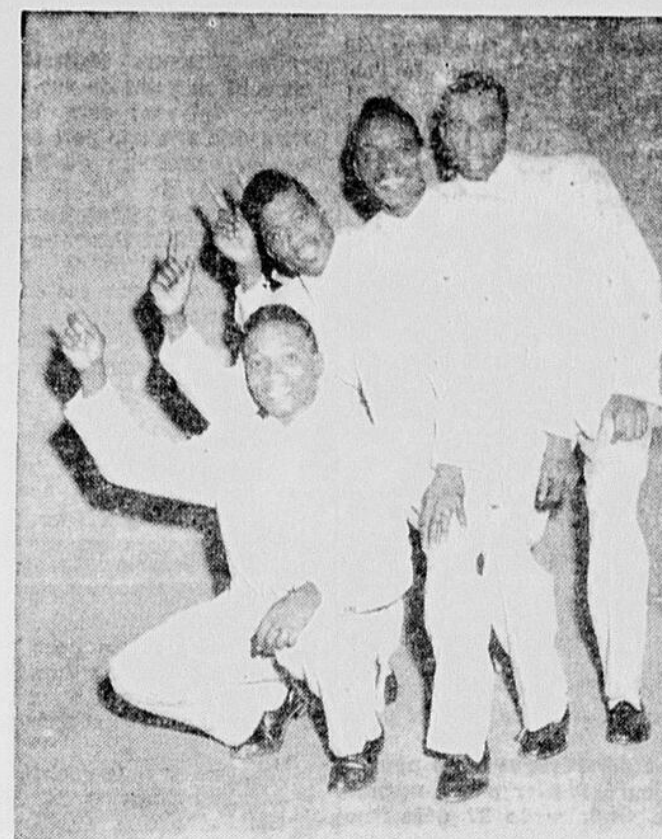
Quant à l'immunisation, poursuit Sélection, elle est moins aléatoire, mais plus coûteuse et prend davantage de temps. Il faut d'abord déterminer le degré de sensibilité aux piqûres, puis injecter une dose infime d'un extrait, largement dilué, tiré de corps entiers de vespules à bandes jaunes. On utilise fréquemment cette petite guêpe parce que son venin, très actif, est supposé immuniser contre les piqûres de guêpes aussi bien que celles d'abeilles et d'autres insectes.

Encouragez nos annonceurs

Nos principales VEDETTES dans la grande "Revue de Paris" A L'Exposition de Victoriaville du 10 au 16 août



Johnny Dasheu reconnu comme le roi de la bicyclette présente son nouvel acte de tours, d'adresse et d'habileté: Jongleur émérite.



Les quatre chanteurs et comédiens de couleur, artistes renommés, figureront à la grande revue musicale de Paris. Ces artistes réunis forment un des plus beaux ensembles.

Ils seront applaudis par les jeunes et les moins jeunes.

A l'Exposition de Victoriaville

Les Mademoiselles de Paris



Les gentilles et ravissantes beautés de Paris forment une ligne de virtuoses danseuses. Elles présenteront trois grands numéros avec Pierre Gosselin le célèbre chanteur français.

C'est le plus prodigieux, le plus sensationnel spectacle de la grande revue de Paris.

BILL HART avec les Etoiles de PARIS



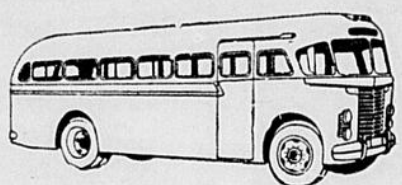
Bill Hart et son petit Pal Harry Harrigan feront parti de la grande revue musicale de Paris du 10 au 16 août prochain à l'Aréna de Victoriaville.

Bill sera le maître de cérémonie.

HORAIRE DES SPECTACLES à L'ARENA DE VICTORIOVILLE LORS DE L'EXPOSITION REGIONALE

JOUR	DATE	HEURE
Lundi	10 août	8.30 hres p. m.
Mardi	11 août	3.00 hres p. m.
Mardi	11 août	8.30 hres p. m.
Mercredi	12 août	4.30 hres p. m.
Mercredi	12 août	8.30 hres p. m.
Jeudi	13 août	8.30 hres p. m.
Vendredi	14 août	4.30 hres p. m.
Vendredi	14 août	9.00 hres p. m.
Samedi	15 août	1.30 hres p. m.
Samedi	15 août	4.30 hres p. m.

Service Express direct pour MONTREAL



— De Sainte-Anastasia — Plessisville à Montréal — Tous les Jours —

Tous les Jours excepté A. M.	Vend. Tous les jours P. M.	Dimanche et Fêtes seulement - P. M.
Sainte-Anastasia 8.25	6.25	4.25
Plessisville 9.00	7.00	5.00
Montréal 12.15	10.15	8.15 9.00 12.15

De Montréal à Plessisville et Ste-Anastasia — excepté Samedi et Dimanche —

Tous les jours excepté vendredi P. M.	Vendredi seulement P. M.	Tous les Jours A. M.	Dimanche seulement P. M.	Dimanche seulement P. M.
5.30	6.30	Montréal 9.30	2.30	8.30
8.45	9.45	Plessisville 12.45	5.45	11.45
9.20	10.15	Ste-Anastasia 1.15	6.15	12.15

ARRETS CHEZ LES AGENTS LOCAUX CI-DESSOUS
Ste-Anastasia: — Napoléon ISABELLE, Tél: 235 sonnez 22,
Lyster: — HOTEL LYSER, Téléphone 4 sonnez 3,
Ste-Julie: — E. BEAUDOIN, Hôtel, Téléphone 22,
Laurierville: — H. LEMIEUX, Restaurant, Téléphone 21,
Plessisville: — Terminus Central, Téléphone 305,
Princeville: — Restaurant CARIGNAN, Téléphone 25,
Montréal: — Terminus Trans-Canada, 1700 rue Berri, Tél: MA-7062, Immeuble Palais du Commerce

Pour renseignements supplémentaires
Consultez votre agent local ou communiquez avec

Hervé Provencher Propriétaire
Service entre Plessisville
Ste-Angèle... Trois-Rivières...
Autobus de Luxe de 40 passagers, pour
voyages spéciaux.
Plessisville, P. Q.



Des fleurs pour toutes occasions...

Nous pouvons vous fournir en tout temps et pour toutes occasions
DES FLEURS pour

**Naissances... Mariages... Anniversaires...
Décorations... Mortalité... etc...**

Aussi, BIBELOTS variés et de différents prix.
Service rapide... Téléphonez pour vos commandes.

FLEURISTE PLESSIS

1735, rue St-Calixte,

UBALD PELLERIN, prop.
PLESSISVILLE, — P. Q.

Tél: 567

Décès et...

(Suite de la page 1)

tion a eu lieu dans la chapelle du couvent des Soeurs de l'Assomption à Nicolet. Mgr Gravel présidait cette impressionnante cérémonie.

Ministère à travers le diocèse
De 1892 à 1893, le nouveau prêtre remplissait les fonctions de vicaire à Warwick. A Ste-Monique de Nicolet, il a été vicaire de 1893 à 1894. De 1894 à 1895, la paroisse de St-Grégoire de Nicolet voyait le dévoué vicaire exercer son apostolat parmi sa population. Il occupait les mêmes fonctions dans sa paroisse natale à St-David d'Yamaska en 1895. De 1895 à 1898, l'abbé Poirier exerça ce ministère, toujours comme vicaire à St-Pierre les Becquets. Enfin, il passa à la cathédrale de Nicolet en 1898 où il remplissait la même charge jusqu'en 1899.

Plus de 20 ans au Séminaire de Nicolet
Le Séminaire de Nicolet a été ensuite le champ d'action de l'abbé Poirier. Il y fit un séjour de 21 ans, soit de 1899 à 1920. Pendant plusieurs années il a dirigé les destinées de cette importante maison d'enseignement du diocèse de Nicolet.

Curé à Nicolet puis à Princeville
En 1920 M. l'abbé Poirier a été nommé curé de la Cathédrale de Nicolet. Il occupa ce poste jusqu'en 1924. C'est alors, qu'à la suite d'une nomination, la paroisse de St-Eusèbe de Princeville lui fut assignée. Le 10 juin 1924, il s'installait donc dans sa nouvelle fonction. Pendant plus de 27 ans l'admirable pasteur s'est dévoué sans compter pour assurer le ministère dans cette populeuse paroisse. Sa charité et sa piété n'avaient pas de borne. Il se privait continuellement pour venir en aide aux pauvres. Durant ses longues heures de prières, il lui arrivait souvent d'oublier le temps jusqu'à passer des nuits entières dans l'église.

Honoré par l'évêque et le pape
M. le curé Poirier a été nommé chanoine titulaire le 27 décembre

1923. Elevé à la prélature romaine le 13 juillet 1942 par sa Sainteté le Pape Pie XII, l'investiture solennelle lui a été conférée le 26 juillet de la même année. Cette cérémonie a eu lieu dans l'église de Princeville et était présidée par Mgr Albini Lafortune alors évêque de Nicolet.

A sa retraite depuis 1951
Le travail du ministère et ses nombreuses privations ayant quelque peu miné sa santé, le dévoué pasteur qu'était Mgr Poirier ch. p.d. s'est retiré du ministère en 1951. Il passa encore un an à Princeville parmi ses chers paroissiens. Des appartements avaient été aménagés à son intention au presbytère. Deux ans plus tard, désirant prendre un repos complet Mgr Poirier demanda son admission à l'Ermitage St-Joseph à Victoriaville. Pendant 7 ans, il y mena une vie exemplaire partageant son temps entre la prière et la lecture. Mgr Poirier ch. p.d. s'éteignit paisiblement comme il avait toujours vécu.

Souvenirs laissés à Princeville
Mgr Poirier laisse un souvenir ineffaçable de son passage à Princeville. Plusieurs réalisations importantes au point de vue religieux et paroissial sont dues à son initiative. Il a pris une part active aux fêtes du centenaire de Princeville pendant l'été de 1948.

En 1942, il célébrait aussi à Princeville son jubilé d'or sacerdotal. En 1949, les paroissiens de Princeville honoraient ce digne pasteur en organisant en son honneur de brillantes manifestations à l'occasion de son dévouement parmi la population de Princeville depuis un quart de siècle.

Mgr Poirier avait une affection particulière pour les enfants. Plusieurs se souviennent encore des bonnes paroles que leur adressait Mgr Poirier alors que, encore enfants ils rencontraient le dévoué pasteur qui, toujours faisait preuve d'une grande humilité.

Parents et protégés dans le deuil
Mgr Poirier laisse dans le deuil de nombreux neveux et nièces parmi lesquels nous remarquons principalement: Mlle Marie Poirier de Victoriaville qui l'a assisté jusqu'à ses derniers moments, M. Paul Poirier de Princeville, Sr. Ste-Félicité de la Mission de La Tuque des Srs de l'Assomption de la Ste. V., Fr. Baldomir des Frs de la Charité de Nohrey Port, Mass., U.S.A., MM. Germain Poirier, Oscar Auguste et Adrien ainsi que Emile Labonté tous de St-Bonaventure d'Yamaska, MM. Lucien Poirier, Antonio et Josephat Bourque, Adélar Brousseau et M. Mme Cournoyer (Clémentine Bourque) de St-Pie de Guire, Mme Lucien Gagnon (Madeleine Poirier) de St-Pie de Bagot, Mme Alfred

Desmarais (Bérardette Bourque), Mme Napoléon Robert de St-Pie de Bagot, M. Mme Maurice Lafontaine de Drummondville, MM. Antonio, Eide, Etienne et Séraphin Cartier ainsi que Miles Angeline et Marie-Rose Cartier de Montréal, M. Mme Arsène Pinard (Léona Bourque) Mlle Antoinette et Mlle Alice Bourque de St-Hyacinthe, M. Mme Paul Brousseau de Nicolet, MM. Maurice et Georges Allison de Tinwick.

Il laisse aussi plusieurs protégés. M. l'abbé Elzéar Coll curé à St-Albert d'Arthabaska, M. l'abbé Wellie Coll curé à Kingsley Falls, MM. Hector et Cyrille Coll, Sr. Madeleine de Sion, Sr Marthe du Crucifix et Sr Claire du Crucifix toutes Srs de l'Assomption et Mlle Jeannette Coll.

Exposé à l'Ermitage à Princeville
Mgr Séverin Poirier, ch. p.d. dont le décès est survenu le 31 juillet a d'abord été exposé au Salon Mortuaire de l'Ermitage de St-Joseph à Victoriaville. Des foules nombreuses ont rendu un dernier hommage à ce vénéral pasteur. Plusieurs de ses anciens élèves du Séminaire de Nicolet avaient tenu à faire une visite à leur éminent éducateur.

Dimanche après-midi vers 3 heures les restes de Mgr Poirier ont été transférés à Princeville où le dévoué pasteur avait exercé son apostolat durant plus d'un quart de siècle. Après une courte cérémonie religieuse à l'arrivée dans l'église, la dépouille mortelle du défunt a été placée en chapelle ardente dans l'église même de Princeville.

Pendant toute l'après-midi et jusqu'à 11 hrs du soir le 2 août les paroissiens se sont pressés nombreux autour de la tombe de ce vénéral pasteur, quoiqu'absent de Princeville depuis plusieurs années Mgr Poirier y avait tout de même laissé le meilleur des souvenirs.

FUNÉRAILLES DE MGR SEVERIN POIRIER, CH. P.D.

Les funérailles de Mgr Séverin Poirier ch. p.d. ont eut lieu dans l'église paroissiale de Princeville le 3 août à 10 hrs. a.m. Mgr Georges Dubuc a célébré ce service solennel assisté de Mgr Robert Charland, diacre M. l'abbé Elzéar Coll, sous-diacre M. l'abbé Wellie Coll, deux protégés du défunt, M. l'abbé Jacques Fournier agissait comme cérémoniaire.

Parmi les personnalité religieuses présentes on remarquait principalement: M. l'abbé Eugène Demers, curé actuel de Princeville, Mgr Origène Grenier, curé de Ste-Victoire de Victoriaville, Mgr Paul Mayrand de Nicolet, Mgr Paul Lallier, MM. les chanoines Edgar Laforest, Cyrille Morvan, Laurent Caudet, directeur actuel du Petit Séminaire de Nicolet, Agenas Thérèse, Théobald Tessier, Mgr Emile Lauzière, Mgr Adolphe Demers, Mgr Joseph Beau-

chemin, le Rév. Père Alain o.i.m.

On y remarquait aussi MM. les abbés C. Edouard Brassard, Arthur Béliveau, Camille Morrisette de Plessisville, Gérard Rousseau, G.-H. Laforest, Agenor Thérèse Jr., Maurice Côté, Alphonse Roux, Herman Dubé, Robert Beaudet, Jean-Marie Gvamdmont, Charles-Henri Jutras, Lionel Desilets, Antonio Parenteau, Gérard Descoteaux, Gustave Côté, Marcel Joyal et Claude Baril tous deux vicaires à Princeville, Roger Dorval, Victor Lefebvre, Joseph Campagna, Antonio Bettez, Arsène Joyal, Emile Descoteaux, Alphonse Desharnais, Jules Tourigny, Gérard Beauchesne, Roland Comeau, Adélar Vanasse, Edouard Fournier, Julien Lefebvre, Lucien Fontaine, Camille Longval, Lorenzo Dubuc, le Rév. Père Gabriel Morvan, le Rév. Père Piejolras claritain ainsi que le Rév. Frère Romain Légaré s.c.

Les marguilliers actuels ainsi que deux anciens portaient le cercueil de Mgr Poirier soit: MM. Rodolphe Rochette, Joseph Gaulin, Léopold Daigle, Alphonse Baillargeon, Rossaire Gagné et Auguste Fréchette. La chorale a été dirigée par M. Roméo Côté alors que Mlle Huguette Thiboutot touchait l'orgue.

Parmi les personnalités présentes en plus de nombreux parents et amis il y avait Son Hon. le maire Lionel Baril de Princeville, Son Hon. le maire Arsène Sylvain de Stanfold, les membres du conseil de la ville et de la commission scolaire l'hon. Wilfrid Labbé, ministre d'état et député d'Arthabaska à la Législature, M. Sam Boulanger député de Drummond-Arthabaska aux Communes.

Dans l'assistance on remarquait aussi Mme Octave Lavigne qui, âgée de 92 ans est la doyenne actuelle de Princeville. Toutes les associations religieuses et sociales de la paroisse étaient aussi largement représentées aux funérailles de cet ancien curé de Princeville.

Inhumation à Nicolet

Le service d'ordre était maintenu au cours de la cérémonie par la garde paroissiale de Princeville. A la suite des funérailles, la dépouille mortelle de Mgr Poirier fut transportée à Nicolet où l'inhumation a eu lieu au cimetière des prêtres du diocèse. De nombreux citoyens de Princeville et de la région ont accompagné la dépouille mortelle de Mgr Poirier dans la ville épiscopale.

Les funérailles étaient sous la direction de la Maison Arthur Boucher & Fils de Princeville. MM. Boucher et Fils se sont aussi occupés du transport des restes de Mgr Poirier de la salle de l'Ermitage à Princeville dans l'après-midi du 2 août. Puis de Princeville à Nicolet après les funérailles le 3 août.

EXPOSITION DE VICTORIAVILLE

Les grandes lignes du Programme

Mardi, le 11 août Journée des Etudiants

- 2.00 Défilé de l'Hôtel de Ville au terrain.
- 2.30 Démonstration.
- 3. Spectacle à l'Aréna.
- 7.30 Grand défilé de l'Hôtel de Ville au Terrain.
- 8. Ouverture officielle
- 8.15 Démonstration
- 8.45 Spectacle à l'Aréna

Défilé et démonstration par les Cadets de Shawinigan.

Jeudi, le 13 août Journée des Cultivateurs

- Exposition des "Noir et Blanc"
- Exposition des "Rouge et Blanc"
- 7.30 Fanfare de Princeville
- 8.30 Spectacle à l'Aréna

Samedi, le 15 août Journée des ouvriers

- 9.00 Concours du Tracteur
- 1.30 Spectacle à l'Aréna
- 2.30 Parade des Majorettes, de l'Hôtel de Ville
- 3.30 Démonstration - les Majorettes
- 4. Parade des animaux primés
- 7.30 Défilé des Majorettes
- 8. Démonstration
- 8.30 Spectacle à l'Aréna

Mercredi, le 12 août Journée des jeunes ruraux

- Concours des jeunes juges
- Concours inter-cercle
- Jugement individuel
- 7.30 Fanfare de Victoriaville - Défilé
- 7.30 Ralliement des jeunes ruraux
- 8.30 Spectacle à l'Aréna

Vendredi, le 14 août Journée des fermières

- 2.30 Concours Conduite du tracteur
- 8. Fanfare de Warwick
- 9. Spectacle à l'Aréna

Dimanche, le 16 août Journée de "Tout le Monde"

- 1.30 Ouverture
- 2.30 Conduite du tracteur
- 7. Fanfare de Victoriaville
- 8. BINGO COLOSSAL

\$10,000 en prix.

Les automobiles sont fournies par Victoriaville Automobile et elles sont assurées par Payeur & Frères de Victoriaville.

Aucun billet chez les dépositaires après 5 heures, le 16 août. Les billets seront alors en vente sur les terrains.

Visitons l'Exposition de Victoriaville

Les kiosques de l'industrie et du commerce sont intéressants. Les produits de la terre sont présentés d'une façon attrayante. Les animaux élevés par les cultivateurs prennent les 1ers prix partout.

Bernard & Barry Show vous offre des divertissements - des distractions du rire à l'Aréna, le plus grand des spectacles. (Il faut voir cela)

Mardi, le 11, et samedi le 15 août, les enfants de 6 à 12 ans accompagnés de leurs parents sont admis gratuitement.

Conservez vos talons de billets, ils donnent des chances de gagner des prix de présence.

TOUS LES SOIRS, vers 10h. 30, il y aura tirage de prix de présence: \$60.00 - 6 prix de \$10.00

Déposez vous-même le coupon dans la grande boîte à l'entrée de l'Aréna.

COUPON
EXPOSITION de VICTORIAVILLE
du 10 au 16 août

Nom :

Adresse :

COUPON
EXPOSITION de VICTORIAVILLE
du 10 au 16 août

Nom :

Adresse :



La vie a ses bons moments...

prendre une **MOLSON** c'est agréable

La bière de chez nous



La Pharmacie Plessisville

1564 Avenue St-Louis

Votre PHARMACIE PREFEREE
TELEPHONE 147 LIVRAISON PARTOUT

Ouverte le mercredi, toute la Journée

Suggestion d'un Princevillien dont l'emploi se popularise

Un grand nombre d'organismes d'un peu partout dans la Province qui émettent des obligations, jettent actuellement les yeux sur une suggestion présentée il y a quelque temps déjà par un secrétaire-trésorier de Princeville. Cette suggestion est d'ailleurs en application à Princeville même au bureau du secrétaire-trésorier de la Commission Scolaire et de la Corporation Municipale, M. André Cloutier qui occupe le poste de secrétaire de ces deux organismes est l'auteur de cette amélioration.

Il s'agit d'une méthode particulière, consistant en l'amélioration du livre de contrôle utilisé pour le remboursement des obligations ainsi que pour le paiement des coupons d'intérêts. Le livre en usage à cet effet il y a une dizaine d'années présentait de nombreux inconvénients. Des recherches laborieuses étaient nécessaires pour les vérifications et de nombreuses erreurs pouvaient y être commises très facilement. Une nouvelle disposition et une méthode simple de classement mises en application par M. André Cloutier permet d'éviter tous ces inconvénients

tout en permettant un travail facile. Grâce à cette méthode, le classement et les recherches sont des plus rapides et des plus efficaces.

Le prix d'impression d'un tel volume est absolument le même que celui en usage auparavant.

Quelques changements dans la disposition et un nouveau système pour l'inscription permettent de référer très facilement et rapidement la page ou la ligne dont on a besoin pour faire des entrées.

Déjà un bon nombre de Commissions Scolaires ont adopté la méthode et cet exemple est suivi par divers organismes qui ont l'occasion de prendre connaissance d'une telle amélioration faite à la suite de la suggestion de M. André Cloutier de Princeville. M. Cloutier est gérant de la Caisse Populaire de Princeville, ceci en plus d'être secrétaire de la ville et de la Commission Scolaire. Il occupe cette dernière fonction depuis juillet 1948.

Baptêmes à Laurierville

19 juillet. Joseph-Jean-Luc-André, fils de M. et Mme Robert Marcotte (Dame Clémence Tardif). Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Luc Quirion, oncle et tante de l'enfant, de Québec. Porteuse: Madame Robert Marcotte, mère de l'enfant.

26 juillet. Marie-Louise-Ginette, fille de M. et Mme Fernand Bergeron (Dame Gisèle Nault). Parrain et marraine: M. et Mme Roland Nadeau, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Marcel Bergeron, tante.

26 juillet. Marie-Aphonsine-Nicole, fille de M. et Mme Maurice Marcotte (Dame Françoise Tardif). Parrain et marraine: M. et Mme Henri Marcotte, grand-pères de l'enfant. Porteuse: Mme Robert Marcotte, tante.

ENCOURAGEZ
NOS ANNONCEURS

Etablissement d'un Centre Récréatif à l'étude à Princeville

L'établissement d'un centre récréatif à Princeville retient actuellement l'attention de quelques personnalités qui feront une étude approfondie d'un tel projet d'ici quelques mois. Le terrain de l'O. T. J. actuellement utilisé à cet effet ne semble pas obtenir une grande popularité parmi la population. Seules, les rencontres à la Balle-molle y attirent de nombreux intéressés les jours de rencontres entre les clubs.

Un endroit beaucoup plus pratique serait actuellement considéré comme convenant particulièrement au projet en perspective. Il s'agit du parc de la fabrique, d'une partie de la cour de l'Ecole Ste-Marie dont l'agrandissement est décidé, de l'espace laissé libre par le cimetière devant être désaffecté au cours des prochains mois ainsi que du terrain libre par la démolition en 1960 du couvent actuel. Au besoin des terrains avoisinants propriété du C. N. R. et non utilisés pourraient être achetés ou loués pour obtenir tout l'espace nécessaire à la réalisation d'un centre récréatif dans cette partie des mieux situés de la ville.

Les commodités offertes par le Centre de Loisirs déjà au service du public ainsi que les grandes salles de récréations de l'Ecole Ste-Marie après l'agrandissement en cours, pourraient être utilisées très avantageusement. Une telle possibilité éviterait l'obligation de construire des édifices coûteux nécessaires pour le projet d'envergure à réaliser.

La facilité d'accès à ces terrains, le parc de stationnement actuellement disponible sur le parc de la fabrique et nombre d'autres facteurs contribuent à désigner comme le plus pratique cet endroit pour un centre récréatif à Princeville. Déjà un jeu de croquet des mieux aménagés y est en opération. D'autres installations pourraient y être faites au fur à mesure des besoins.

Les promoteurs d'une telle initiative envisagent la réalisation d'un centre récréatif par étapes successives. En utilisant les établissements déjà en service dans cette partie de la ville, le projet pourrait être complété avec des disponibilités financières plutôt limitées et toute la population pourrait prendre avantage d'un tel centre récréatif.

Les promoteurs étudient sérieusement le projet. Nul doute que les prochains mois verront des développements considérables en marge de cette affaire. Les jeunes et moins jeunes trouveraient dans ce centre récréatif, un endroit tout désigné pour occuper agréablement leurs loisirs en pratiquant leurs sports favoris sous la direction de moniteurs compétents et responsables.

A vendre ou à échanger

Un moteur hors-bord "Evinrude" 25 forces. En parfaite condition à vendre ou à échanger pour un moteur de 50 ou 60 forces peu importe la marque.

S'adresser à:

ROLAND BINETTE
Tél: 41, - Laurierville, P. Q.
(N 23, 6, 13 août)

Maison à vendre

Maison de M. Stanislas Fortin située à 1617 ave des Erables, à Plessisville. Lot 93-31; superficie: 68 pds x 110.

S'adresser offre et conditions à:

Léopold Rainville
660 Rue Royale,
Beauport, P. Q.

Ménagère demandée

Pour travailler dans un presbytère.

S'adresser à:

Case postale: 127
Tél: 252
Plessisville-Station, - P. Q.

Chambres à Louer

Chambres à louer à Plessisville.

S'adresser à:

1824 rue St-Calixte
Tél: 120 - Plessisville, P. Q.

Argent à prêter

en 1-ère ou 2-ème hypothèques sur propriété, ferme, commerce. Service rapide et confidentiel. Pas de dépôt, ni d'inspection à payer. Consultez...

A. A. Gaudel
62, Avenue Des Erables
Tél: 75

Arthabaska, P. Q.
Cité Arthabaska,

Tél: 261

C. P. 248

Jacques Gagné

B. A. LL. L. Avocat et Procureur
1628 Ave St-Louis - Plessisville
HEURES DE BUREAU

Tous les jours

Soir

9.00 à 12.00 heures

Vendredi de 7.30 à 9.00 heures

2.00 à 5.00 heures

excepté le samedi après-midi

Bureau à Princeville par Me Jacques Gagné, tous les mercredis après-midi, de 2 heures à 5.15 heures, chez Mlle Judith Brassard, 193 St-Jean Baptiste, tél: 202-J.

TEL: 435

1254, Ave. Napoléon

Jean-Louis Fradette

Courtier d'assurances agréé

Vie - Feu - Automobiles - Accidents

Représentant des Sociétés d'Assurance de l'U. C. C.

PLESSISVILLE, - P. Q.

Tous peuvent maintenant bénéficier de l'Assurance de l'U. C. C. (cultivateurs ou non).

Cartes Professionnelles

Dr Raymond Charron

MEDECIN - CHIRURGIEN

Plessisville, - P. Q.

L'AVANT-MIDI A L'HOPITAL

1 hre à 4 hres P. M. - 7 hres à 9 hres P. M.

Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi.

Dr JULES CANTIN

MEDECIN - CHIRURGIEN

Plessisville, - P. Q.

Heures de bureau

Avant-midi: à l'Hôpital

Après-midi: 1.30 à 4 hres - Soirée: 7 hres à 9 hres

Excepté le mercredi.

Pas de bureau le mercredi et le samedi, à partir de midi.

Dr J.-A. Blais

MEDECIN - CHIRURGIEN

Plessisville, - P. Q.

L'AVANT-MIDI A L'HOPITAL

1 hre à 4 hres P. M. - 7 hres à 9 hres P. M.

Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi.

Dr Bertrand Savoie

MEDECIN - CHIRURGIEN

Plessisville, - P. Q.

Heures de Bureau

10 à 11 hres a. m. - 2 à 4 hres p. m. - 7 à 9 hres p. m.

Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi.

Tél: 655.

Dr Jules Boisvert

MEDECIN - CHIRURGIEN

1628, Avenue St-Louis, - Plessisville, P. Q.

Heures de bureau:

11 hres à midi - 2 hres à 5 hres - 7 hres à 9 hres.

(Excepté le mercredi après-midi)

Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi.

Dr Gabriel Giguère

SPECIALISTE EN CHIRURGIE GENERALE

Certifié du Collège des Médecins et Chirurgiens de la Province de Québec et du Collège Royal du Canada.

Heures de bureau:

Après-midi: 2 hres à 4 hres, (excepté mercredi et samedi).

Le soir: 7.30 hres à 9 hres, le lundi et vendredi.

1578, Avenue St-Edouard - Tél: 777 - Plessisville.

C. Benoit Chartier,

NOTAIRE, B. A. LL. L.

Cessionnaire des greffes des notaires

L. R. GUILBAULT (1900-1933)

C. E. GOSSELIN (1894-1945)

CHS-EUG. GOSSELIN (1933-1954)

1578, Ave St-Edouard, - Plessisville, P. Q. - Tél: 152

Tél: 18

C. P. 550

Tétreault & Tétreault

NOTAIRES & SYNDICS

1578 Avenue St-Louis, - Plessisville,

(Ancien bureau du notaire Chs-Eug. Gosselin.)

TEL 288

1806 Avenue St-Louis

C. P. 182

Antonio Gingras

COURTIER D'ASSURANCES AGREE

PLESSISVILLE, P. Q.

Vie - Feu - Automobiles - Accidents - Responsabilité.

TAUX SPECIAL D'ASSURANCE AUTOMOBILE

POUR LES LACORDAIRES ET CULTIVATEURS

TEL: 17

C. P. 116

Geo. Dupont

OPTICIEN D'ORDONNANCES

Diplômé de la Corporation des Opticiens

d'Ordonnances de la Province de Québec.

1556 Avenue St-Louis

Plessisville, P. Q.

A Louer

2 logements à louer, à Laurierville.

S'adresser à:

Louis Desrochers
Tél: 141 - Plessisville, P. Q.

Chambres à Louer

Chambres à louer à Plessisville.

S'adresser à:

1824 rue St-Calixte
Tél: 120 - Plessisville, P. Q.

Pour un délicieux repas...
ou une collation après la soirée...
rendez-vous au

Restaurant "Le Campagnard"

(route No 5.)

Route Princeville-Plessisville

PLACEMENTS KENNEBEC INC.

COURTIERS

Municipales - Scolaires - Religieuses - Commerciales et Industrielles.
Intérêt: 5 1/2% et 6%

J. DENIS BELIVEAU, V. A.
Gérant de District.

1244, St-Calixte, - Tél: 162 - Plessisville.

HENRI-PAUL DION
Représentant:

1508, rue Matte - Tél: 450-s-2 - Plessisville.

1563, Avenue St-Edouard

TEL: 138

CAMILLE KELLY

COURTIER D'ASSURANCES AGREE

ASSURANCES GENERALES

Vie - Feu - Automobile - Accident

Plessisville, - P. Q.

(Bureau à la Résidence Madame Patrick Kelly)

Rue St-Edouard.

TEL: 170

1652 Avenue St-Louis

Henri Bélanger

Courtier d'Assurances Agréé

Assurances: Vie, Feu, Vol, Automobiles, Accidents.

Plessisville, - P. Q.

Mlle Irène Bélanger, licenciée en Assurances générales, répondra à vos demandes.

Cinéma PLESSIS

Le meilleur programme
en Ville.

Téléphone: 318.
1699, Ave St-Louis.

HORAIRE

Lundi, Mardi, Mercredi: 7.30 et 9.00 P. M.
Jeudi, Ven. Samedi: 7.15, 8.45 et 10.00 P. M.
Simple: 7.15 et 9.15 P. M.
Dimanche: 2.00, 6.45, 8.30 et 10.00 P. M.

Mer. à Sam. 5, 6, 7, 8 août - Quatre jours à l'affiche - Programme double.
La Force et la Violence attachaient ces hors-la-loi à cette terre de malheur.

SALAIRE DU DIABLE

avec Jeff Chandler et Orson Welles.

— 2ième film —

Une oeuvre formidable où se rencontrent Amours et Passions.

HOMMES ET LOUPS

avec Marcel Merkes et Colette Dereal.
Représentations à 7.15 - 8.30 - 10.10 p. m.

Dim. à Mer. 9, 10, 11, 12 août - Programme double
Super Spécial — Un film pas comme les autres. Il expose le mal pour faire rejail-
lir le bien.

LE DESERT DE PIGALE

avec Annie Girardot et Pierre Trabaud.

— 2ième Film —

LE COMTE MAX

avec Alberto Sordi et Vittorio de Sica. Une comédie qui vous plaira.
Dimanche: Matinée à 2.00 - Soirée 6.45 8.15 et 10.00 p. m.
Lundi à Mercredi: "Comte Max" à 7.30 et "Desert de Pigalle" à 8.50 p. m.
Admission: PRIX REGULIER.

Plessisville se classe deuxième dans la ligue de balle-molle des Bois-Francs

Au terme de la saison régulière, notre club local de balle-molle finit la saison en 2e position. Par ce fait, il jouera en semi-finale contre Victoriaville. Cette série "B" qui a débuté à Victoriaville le 29 juillet, a vu notre club prendre le devant d'une victoire à 0, grâce à une partie de 12 à 3 avec un magnifique jeu d'ensemble de notre équipe, principalement de notre lanceur, Laurent Barthell et des coups de circuit de Raymond Vaillancourt et du jeune Pierre Bellemare, (notons qu'il y avait 3 coureurs sur les buts).

Samedi après-midi sur le terrain local, le Victoriaville est venu éga-
liser les chances en gagnant au compte de 13 à 9 en 8 manches, le

score étant de 5 à 5 après 7 man-
ches réglementaires.

Les visiteurs réussissant à com-
pter 8 points contre 4 pour notre é-
quipe dans cette fameuse 8e man-
che.

Les prochaines parties auront lieu
mercredi soir à Victoriaville et sa-
med après-midi un programme dou-
ble dans notre localité à 2 hres.

Voici pour intéresser les ama-
teurs de balle-molle le classement
final de la ligue:

	pj	pg	pp	pn	pp	pc	pts
Daveluyville	12	9	3	0	64	28	18
Plessisville	12	7	4	1	96	62	15
Princeville	12	5	6	1	81	90	11
Victoriaville	12	2	10	0	49	110	4

M. Raoul L'Heureux, conférencier invité au Richelieu-Plessisville

Lors de son dernier souper de la
saison, le Club Richelieu-Plessis-
ville avait le grand plaisir de re-
cevoir M. Raoul L'Heureux, Gérant
de district pour une importante
Compagnie d'assurance, comme con-
férencier d'honneur.

Présenté avec des mots élégants et
bien choisis par M. Philippe Hé-
bert, M. L'Heureux nous invita à
se préparer sagement à la vieillesse.
Tel fut d'ailleurs le thème gé-
néral de sa causerie. Trois choses
sont nécessaires nous dit-il, pour
se bien préparer à la vieillesse. La
première étant une bonne santé, la
deuxième, avoir suffisamment d'ar-
gent et la troisième, se réserver
un passe-temps pour occuper nos
loisirs. A partir de la quarantai-
ne, nous dit-il, il faudrait que ces
trois conditions soient prêtes à é-
tre utilisées. Un examen médical
annuel, une visite à la roulotte de
dépiage serait également recom-
mandable afin de déceler les tra-
ces et les signes de la tuberculose.
Des vacances loin des tracas habi-
tuels devraient aussi être envisagées
afin de jouir d'un repos complet
afin de bénéficier d'un changement
radical.

De plus, ajouta-t-il, pour vivre
heureux, il faut assurément un cer-
tain bien-être matériel. Pour bien
illustrer cet aspect il faut savoir
que l'homme gagne une fortune du-
rant sa vie, mais que 10 sur 100
seulement pourront se suffire à
eux-mêmes et que au moins 4 sur 7
auront besoin des autres pour vi-
vre. Sans compter ceux qui atten-
dront les diverses allocations de l'é-
tat pour survivre, on peut égale-
ment ajouter que tous les autres
mourront dans la misère. Pourtant
nous vivons en Amérique du Nord,
l'hémisphère qui nous offre le plus
de facilités pour amasser de l'ar-
gent. Mais, que voulez-vous, les Ca-

nadiens dépensent plus que leurs
moyens. Saviez-vous qu'il faut a-
voir amassé \$63,000.00 pour obte-
nir une pension de \$100.00 par se-
maine? Ainsi donc, pensez à vous-
même et à votre famille, pour l'a-
venir tandis qu'il en est temps.

D'un autre côté, faites vous des
amis sur qui vous pourrez compter.
Car vous savez, le monde semble se
rapetisser à mesure que l'on avan-
ce en âge, c'est-à-dire que les a-
mis deviennent de moins en moins
nombreux lorsque l'on vieillit.

Ainsi donc, résuma notre con-
férencier, afin de se bien préparer
à la vieillesse, il faut organiser
votre vie de manière à jouir d'une
bonne santé, à pouvoir compter sur
une certaine aisance et à se réser-
ver un passe-temps "hobby" sui-
vant nos aptitudes et nos goûts et
à se faire des amis sincères pour
le temps difficile de la vie. Il faut
aussi éviter le surmenage et visiter
son médecin de famille fréquem-
ment.

Le Docteur Anselme Roy, M. V.
remercia bien gentiment notre ai-
mable conférencier pour la trop
courte causerie qu'il a bien voulu
accepter de prononcer devant les
membres de notre Club.

Ceci étant le dernier souper de
la saison, notre Président Monsieur
J. M. Ouellet, remercia également
notre conférencier, d'avoir bien
voulu accepter de venir nous en-
tendre sur un sujet qui mérite
certainement la considération de
tous et termina en souhaitant de
bonnes vacances à tous les mem-
bres du Club-Richelieu Plessisville.

A. Marchand, L. Ph.
Publiciste.

Lisez notre journal
et faites-le lire
à vos amis

Vos enfants ne marcheront pas 4 milles par jour . . .

Lors d'une réunion spéciale du co-
mité de l'oeuvre des terrains de
jeux tenue le 24 juillet dernier,
les directeurs ont constaté que plus
de 1100 jeunes sont inscrits aux
différents terrains de jeux de no-
tre ville. C'est un record, et un re-
cord enviable. Evidemment, la pi-
cine est un nouvel attrait et les pa-
rents comprennent mieux l'utilité
de sains loisirs depuis que toute la
population a travaillé d'embellie à la
souscription pour notre Centre de
Loisirs.

Ces résultats sont aussi rendus
possibles grâce à la collaboration
sous toutes formes du comité du
Centre de Loisirs. Evidemment, tous
les terrains n'ont pas le même nom-
bre d'inscriptions, mais nous som-
mes heureux de constater que pro-
portionnellement à la concentration
de la population qui entoure les ter-
rains Fatima, Saint-Calixte et St-
Edouard, le pourcentage de présen-
ces quotidiennes est supérieur à la
moyenne des présences sur les ter-
rains des villes avoisinantes.

Certaines pressions ont été faites
pour que le terrain Fatima soit fer-
mé, et que les jeunes soient diri-
gés vers les terrains Saint-Edouard
et Saint-Calixte. Nous ne pouvons
certainement pas obliger nos jeun-
es à faire ce trajet quatre fois
par jour, surtout, en analysant les

résultats d'une enquête faite dernie-
rement.

En effet, c'est le terrain Fati-
ma, qui a le plus gros pourcentage
de présences quotidiennes de tous
les terrains de notre ville. Soit 45%
pour les garçons et 42% pour les
fillettes de présence par rapport
aux inscriptions. Nous avons cons-
taté aussi, que la grande majorité
des jeunes d'âge scolaire demeu-
rant à proximité de ce terrain sont
inscrits. Sur le terrain Saint-Edouard
28% des garçons inscrits sont pré-
sents tous les jours et sur le ter-
rain Saint-Calixte, 33% des fillettes
inscrites. Ceci exclut les présences à
la piscine. Lundi le 27 juillet, 35
fillettes inscrites au terrain de Fa-
tima et 40 autres de cette paroisse
inscrites au terrain Saint-Calixte, se
baignaient.

C'est pourquoi, il a été décidé à
l'unanimité de garder le moniteur
cila monitrice sur le terrain de Fa-
tima à la disposition des garçons
et fillettes demeurant à proximité
de ce terrain. Toutefois, ceux et
celles de cette paroisse demeurant
plus près des autres terrains sont
accueillis avec plaisir par les moni-
teurs et monitrices des autres ter-
rains.

L'OEUVRE DES TERRAINS DE
JEUX par GELIC.

Nouveaux films à la cinémathèque de la Province

Un supplément au catalogue gé-
néral de la cinémathèque provincia-
le vient de sortir des presses et sa
distribution par toute la province
est déjà commencée. C'est la nou-
velle qu'a annoncée aujourd'hui M.
Joseph Marin, directeur du Service
de Ciné-Photographie en même
temps qu'il donnait quelques préci-
sions sur cette nouvelle publica-
tion.

Préparée par les soins de M. Al-
phonse Proulx, chef de la cinéma-
thèque, assisté de Mlle Thérèse
LeVallée, cette brochure classe et
analyse plus de 300 films qui sont
venus s'ajouter au répertoire déjà
imposant du service de Ciné-Pho-
tographie. Fidèle à la mission qu'il
se s'est tracée dès le début, la
Cinémathèque Provinciale y mon-
tre encore une fois son souci
constant de mettre à la disposition
de nos maisons d'enseignement, de
tous les échelons, aussi bien que
des associations publiques qui s'oc-
cupent d'éducation post-scolaire des
films qui répondent plus spécia-
lement aux besoins particuliers du
Québec. C'est ainsi que nous re-

levons une vingtaine de nouveaux
titres sous la rubrique Agriculture;
plus d'une trentaine dans la sec-
tion des beaux-arts et quarante-
deux dans la division de l'hygiène.
Le secteur de l'Industrie et du Com-
merce s'est aussi enrichi d'une tren-
taine de nouveaux sujets tandis
qu'un nombre imposant de nouvel-
les acquisitions se partagent les
nombreuses subdivisions des scien-
ces: anatomie, botanique, géogra-
phie, géométrie, mathématiques,
physique, chimie, électronique, etc.

Mais les nouveaux films produits
pour le gouvernement de la Pro-
vince de Québec par le Service de
Ciné-Photographie ou avec sa co-
laboration méritent toujours une
mention particulière. Parmi ceux-
là, nous trouvons au supplément
des titres comme les Charnes de
Québec, les Indiens du Haut-St-Mau-
rice, La Tourbe, Médecine d'Au-
jourd'hui, La Forêt Source de Vie,
Zoo, Le Tour du St-Laurent, Opé-

ration C.P. La Gaspésie Pittores-
que Au Royaume du Saguenay,
Pays des Belles Fourrures, Par-
dessus nos Rivières, etc. Ces do-
cumentaires comme tous les au-
tres qui sont réalisés sous l'égide
du Service de Ciné-Photogra-
phie ou de l'Office Provincial de
Publicité dont il relève ont plus
spécialement pour but de mieux
faire connaître le vrai visage du
Québec non seulement par tout le
Canada et les Etats-Unis mais aussi
bien en Europe et dans les pays
étrangers qui s'intéressent à no-
tre province. En somme, ce nou-
veau répertoire de films montre en-
core une fois que la cinémathèque
provinciale continue de s'enrichir et
de progresser pour le plus grand
avantage des maisons d'enseigne-
ment et des groupements d'adultes
tout en contribuant de la façon la
plus efficace à mieux faire appré-
cier le Québec à l'extérieur.

Décès et funérailles de Madame Paul Lemieux à Victoriaville

A la suite d'une très longue mala-
die, le 24 juillet, à l'âge de 83 ans,
est décédée Mme Paul Lemieux, née
Dame Alphonsine Fournier.

Elle demeurait chez son gendre
M. Alphonse Béliveau, 12 rue Alain,
Victoriaville.

Elle laisse dans le deuil, ses filles,
Mme Arthur Allard (Dorilla) de Vic-
toriaville, Mme Arm. Boucher (Flori-
da) de St-Eustache, Mme Armand
Carpentier (Alexina) de Victoriaville,
Mme Alphonse Béliveau (Gilberte)
de Victoriaville; ses fils, MM. Aza-
rias Lemieux de Sherbrooke, Amable
Lemieux de St-Céaire, Albert Le-
mieux de Toronto, Uldéric Lemieux
de Plessisville, Georges-H. Lemieux
de Plessisville; ses gendres, MM. Ar-
thur Allard de Victoriaville, Armand
Boucher de St-Eustache, Alph. Bé-
liveau de Victoriaville; ses brues
Mmes Azarias Lemieux de Sherbrooke,
Amable Lemieux de St-Céaire, Alber
Lemieux de Toronto, Uldéric
Lemieux de Plessisville; son frère,
M. Eudore Fournier de Plessisville;
son beau-frère et ses belles-sœurs,
Mme Eudore Fournier de Plessis-
ville, Mme Noël Nault de Iron Moun-
tain, Mich., Mme Louis Fournier de
Victoriaville, M. et Mme Théotime
Lemieux de Sherbrooke; ainsi que
plusieurs petits-enfants, cousins et

cousines, neveux et nièces.
La dévouée quitta le salon J. H.
Marcoux et Fils pour l'église des SS.
Martyrs-Canadiens où les funérailles
eurent lieu le 27 juillet. La levée
du corps fut faite par M. l'abbé Al-
phonse Roux, curé, tandis que le ser-
vice fut chanté par le Rév. Père Ray-
mond Allard, o. m. i., petit-fils de
la défunte, assisté de MM. les abbés
Jacques Fournier et Edgar Hébert,
comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient MM. Henri-
Paul Lemieux, Michel Béliveau, Phi-
lippe Boucher, Normand Carpentier,
Henri-Paul et André Allard, tous pe-
tits-fils de la défunte. La croix était
portée par Mme Zacharie Roy. Les
Dames de Ste-Anne d'Honneur é-
taient Mme J. Paul Dubois, Alexan-
dre Boucher, Dominique Allard, E-
mile Labarre.

Le chant fut exécuté par la cho-
rale des FF. du S. C. du Juvénat
d'Arthabaska, sous la direction du
Rév. Frère Barnabé.
L'inhumation eut lieu au cime-
re Ste-Victoire.

Notre journal présente à M. et
Mme Uldoric Lemieux et à M. Geor-
ges Lemieux de notre ville ainsi
qu'à la famille, ses plus vives con-
dolances.

Théâtre COLONIAL

COMPLETEMENT "AIR CLIMATISE"

TEL: 228 RUE ST-EDOUARD

PLESSISVILLE

La Direction présente cette semaine

Jeudi, vendredi, samedi, 6, 7, 8 août - Action et Technicolor
en programme double

"Le dernier des Corsaires"

en Technicolor avec Paul Henreid, Karen Booth, etc.

EN PLUS:

'Le Voyageur des Plaines

Peter Finch, Dana Wilson, Elizabeth Sellers et Rosemary Harris.
Piraterie, action sur la mer... aventure, action... un bon pro-
gramme double.

Dimanche, lundi, mardi, 9, 10, 11 août - Super Grand Spécial

"Pain, amour et ainsi-soit-il"

en Cinémascope, Technicolor

en Cinémascope, technicolor avec: Sophia Loren, Vittoria de Sica
Deux grandes vedettes italiennes dans un grand film de la classe
que vous aimez voir et revoir... une primeur à Plessisville.

En plus: actualités et un sujet court en technicolor

HORAIRE DES SPECTACLES

SUR SEMAINE: Tous les soirs à 7.00 Hrs et 9.00 Hrs
DIMANCHE: Matinée à 2.00 Hrs
SOIRÉE: 7.00 et 9.00 Hrs

TIRAGE A TOUS LES SAMEDIS SOIRS

Grandes courses de chevaux

A Plessisville dimanche le 9 août 1959

A 2 HRES P. M.



4 Classes au programme — 8 épreuves

Au delà de 30 chevaux sont attendus à la Piste locale dont plusieurs nouvelles figures.

ENEZ EN FOULE